

# PRODUCT PROGRAM GUIDE



▲ LEADING AUTOMOTIVE MAINTENANCE PRODUCTS



CONTINUOUS RESEARCH & DEVELOPMENT ▶



▲ TOP QUALITY PRODUCTS THAT MEET THE HIGHEST DEMANDS



▲ GLOBAL DISTRIBUTION NETWORK



TESTED ON TRACK, PROVEN IN YOUR WORKSHOP



...and blue



Better, longer, faster.



**Petromark Automotive Chemicals BV**

Lijndenweg 25 A • PO Box 294  
1940 AG • Beverwijk • The Netherlands  
Tel: +31 (0) 251211397  
Fax: +31 (0) 251212390  
info@petromark.nl  
www.petromark.nl

|         |   |                                   |
|---------|---|-----------------------------------|
| 4   5   | ■ | Introduction                      |
| 6   7   | ■ | PM Diesel Fuel Additives          |
|         | ■ | PM Petrol Fuel Additives          |
| 8   9   | ■ | PM Engine Oil Additives           |
|         | ■ | PM Maintenance Products           |
| 12   13 | ■ | PM Paints & Coatings              |
| 14   15 | ■ | PM Lubricants                     |
| 16   17 | □ | PM Cleaning & Degreasing Products |
| 18      | ■ | PM Silicon Gasket Red             |
|         | ■ | PM Silicon Gasket Black           |
|         | ■ | PM Silicon Gasket Blue            |
|         | ■ | PM Silicon Gasket Grey            |
|         | ■ | PM Cooling System Products        |



...we'll take care of it

www.petromark.nl

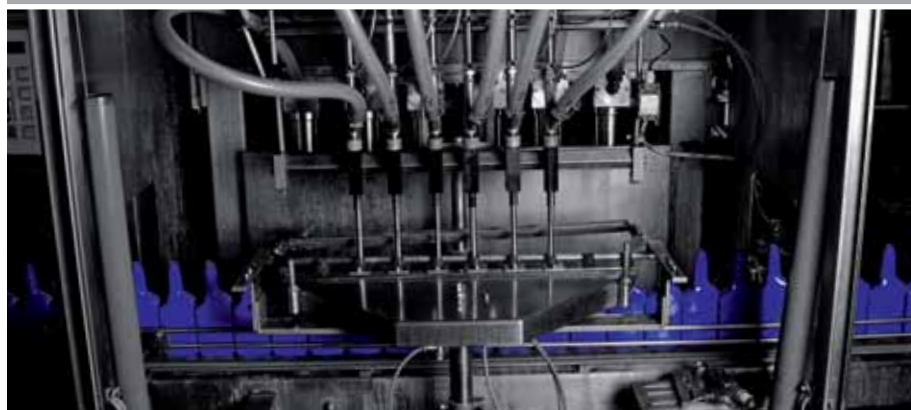
(NL) Petromark Automotive Chemicals is één van Europa's toonaangevende leveranciers van automotive onderhoudsproducten.

Opgericht in 1992 en ISO 9001:2000 gecertificeerd, biedt Petromark u elk moment de keuze uit een uiterst compleet en hoogwaardig assortiment dat altijd voldoet aan de hoogste, meest uiteenlopende eisen.

Door intensief onderzoek en constante ontwikkeling maken we optimaal gebruik van de nieuwste technieken en blijven we grenzen verleggen op het gebied van prestaties en duurzaamheid.

Ons internationale netwerk van exclusieve, speciaal getrainde distributeurs biedt u bovendien de zekerheid dat u altijd kan beschikken over het perfecte product voor de juiste toepassing.

Kies voor kwaliteit en maak op de volgende pagina's uitgebreid kennis met al onze producten.



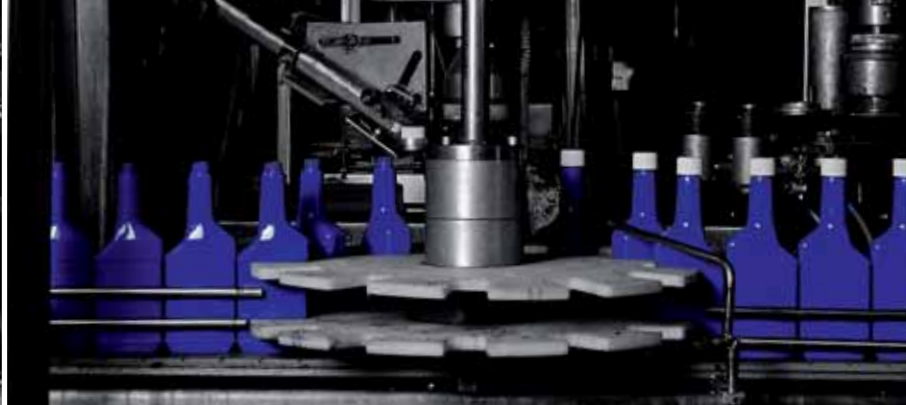
(D) Petromark Automotive Chemicals ist einer der führenden Lieferanten von Wartungs- und Pflegeprodukten im KFZ –Sektor.

Petromark wurde 1992 gegründet und ist nach ISO 9001:2000 zertifiziert. Die Firma bietet Ihnen eine breite Palette von Spitzprodukten für Ihre höchsten Ansprüche.

Auf Grund intensiver Forschung und ständiger Weiterentwicklung verwenden wir die neuesten Technologien um Leistung und Haltbarkeit zu verbessern. Dadurch bekommen Sie das Beste.

Unser internationales Netzwerk von exklusiven, gut geschulten Händlern garantiert, dass Sie immer auf das perfekte Produkt für den jeweiligen Einsatz zurückgreifen können.

Wählen Sie das Beste und erfahren Sie auf den folgenden Seiten mehr über unsere Produkte.



(FR) Petromark Automotive Chemicals est l'un des premiers fournisseurs Européens de produits d'entretien pour l'automobile.

Fondée en 1992 et certifiée ISO 9001:2000, la société Petromark vous offre une large gamme de produits de haute technologie pour répondre aux demandes les plus pointues.

A travers des recherches intensives et un développement constant, nous utilisons les dernières technologies dans un souci de performance et de durabilité pour un résultat optimal.

Notre réseau international de distributeurs compétents et exclusifs vous apporte le produit idéal pour chaque application.

Choisissez le meilleur et familiarisez-vous avec notre gamme dans les pages suivantes



## TESTED ON TRACK, PROVEN IN YOUR GARAGE

(NL) Petromark bewijst zich niet alleen in uw bedrijf, maar ook op 's werelds meest fameuze circuits: van Silverstone tot Sebring en van Monaco tot Monza. In de pits kiezen topteams voor Petromark. De racerij biedt ons het perfecte platform voor de ontwikkeling en promotie van onze producten. En met succes: Petromark mag inmiddels trots zijn op vele overwinningen en wereldtitels.

(FR) Les produits Petromark ne vous accompagnent pas seulement dans vos ateliers, ils sont également présents autour des circuits les plus prestigieux : de Silverstone à Sebring, de Monaco à Monza. Les écuries leader ont choisi Petromark. Le monde des courses nous offre la parfaite opportunité pour le développement et la promotion de nos produits. Avec succès! Petromark peut s'enorgueillir de nombreuses victoires et de nombreux titres.

(D) Petromark bewährt sich nicht nur in unseren Werkstätten, sondern auch auf Rennstrecken weltweit: von Silverstone bis Sebring und von Monaco bis Monza. Führende Teams greifen in Ihren Boxen auf Petromark zurück. Rennen bieten uns die ideale Basis für die Entwicklung und Vermarktung unserer Produkte. Mit Erfolg: Petromark darf Stolz auf viele Siege und weltweit errungene Titel sein.





10100 INH./CONT. 500 ML Metal Can  
10200 INH./CONT. 5 LTR Metal Can

## PM Diesel System Cleaner

**(NL) PM DIESELSPOELING** is een uiterst effectieve diesel systeemreiniger met multifunctionele eigenschappen. Professionele reiniging en bescherming van het brandstof systeem; toename van het motorvermogen door een effectieve reiniging van de verstuivers en verhoging van het cetanaantal met 5 punten; bevat 'LUBRICITY IMPROVER' voor een optimale smering van de brandstofpomp; door een optimale verbranding een verlaging van de uitstoot van schadelijke uitlaatgassen en vermindering van het brandstofverbruik; beschermt het brandstofsysteem tegen corrosie; bij regelmatige toepassing blijft het brandstof systeem in een optimale conditie. Geschikt voor alle dieselmotoren met of zonder turbo, zowel voor personen- als vrachtwagens. Toe te passen bij onderhoudsbeurten en storingen van het brandstof systeem.

**(FR) PM RINÇAGE DIESEL** Un nettoyant très efficace aux propriétés multifonctionnelles pour moteurs diesel. Nettoyage professionnel et protection du système de carburation; accroît la puissance du moteur grâce à un nettoyage efficace des injecteurs et augmente de cinq points l'indice de cétane; Contient 'LUBRICITY IMPROVER' pour une lubrification optimale de la pompe d'injection; par une combustion optimale, nous observons une diminution de l'émission des gaz d'échappement nocifs et une baisse de la consommation de carburant; l'utilisation régulière du produit maintient le système combustible en parfait état. Apprivoisées à tous les types de moteurs diesel avec ou sans turbo, pour voitures comme pour camions; a utiliser lors des entretiens ainsi qu'en cas de panne.

**(D) PM DIESEL SPÜLUNG** ist ein hoch effizientes Kraftstoff-Reinigungssystem mit vielseitigen Aspekten. Ein vielseitiger, wirksamer Reiniger, der das gesamte Kraftstoffsystem schützt und säubert; wirkt leistungssteigernd durch effektive Reinigung der Einspritzdüsen und steigert die Cetanzahl um 5 Punkte; hat einen speziellen „LUBRICITY IMPROVER“ für eine bessere Schmierung der Kraftstoffpumpe; es optimiert die Verbrennung wodurch der Ausstoß schädlicher Abgase verringert wird. Außerdem reduziert es den Kraftstoffverbrauch; es schützt das innere Kraftstoffsystem vor Korrosion; Bei regelmäßiger Anwendung wird das Kraftstoffsystem in optimalem Zustand gehalten. Anwendungsbereiche: verwendbar für alle Diesel Motoren, auch Common Rail mit und ohne Turbolader. Einsetzbar für PKWs und LKWs; präventiv und bei Kraftstoffproblemen einsetzbar.

**(NL) PM DIESEL ADDITIEF** is een multifunctioneel additief speciaal ontwikkeld voor het snel en effectief reinigen en beschermen van het complete diesel brandstofsysteem. Bevat een hoogwaardige Lubricity Improver voor extra smering. Tevens wordt het cetanaantal met 5 punten verhoogt wat resulteert in een optimale verbranding en verlaging van schadelijke uitlaatgassen en verlaging van het brandstofverbruik. Geschikt voor alle dieselmotoren, ook common-rail, met of zonder turbo. Toe te passen bij iedere 10.000 km of bij storingen. De inhoud van de fles is geschikt voor een tankinhoud van max. 60 liter.

**(FR) PM DIESEL ADDITIF** est un additif multifonctions pour un nettoyage et une protection efficaces et minutieux de tout le système diésel. Contient des agents lubrifiants améliorés pour une lubrification optimale. Ce produit permet également d'augmenter l'indice de cétane de 5 points d'où une réduction des émissions de gaz d'échappement excessives et de la surconsommation de carburant. Idéal pour tous les moteurs diésel (common-rail compris) avec ou sans turbo. A appliquer tous les 10.000 kms ou en cas de mauvais fonctionnement. Le flacon de 250 ml convient pour tous les réservoirs jusqu'à 60 litres maximum.

**(D) PM DIESEL ADDITIVE** ist vielseitiger Zusatz für die gründliche, wirkungsvolle Reinigung und zum Schutz des ganzen Diesel-Kraftstoffsystems. Es enthält einen Fließverbesserer für besonders gute Schmierung. Das Produkt steigert die Cetanzahl um 5 Punkte. Damit wird die Verbrennung optimiert, schädliche Abgase werden reduziert und der Kraftstoffverbrauch wird verringert. Einsetzbar in allen Diesel Motoren, auch Common-Rail, mit oder ohne Turbolader. Alle 10.000 km und bei Störungen einsetzen. 250 ml reichen für ein Tankvolumen von bis zu 60 Litern.

## PM Diesel Additive



10101 INH./CONT. 250 ML Plastic Bottle  
10103 INH./CONT. 5 LTR Metal Can



10106 INH./CONT. 250 ML Plastic Bottle  
10119 INH./CONT. 5 LTR Metal Can

## PM Diesel Injector Cleaner

**(NL) PM DIESEL INJECTOR REINIGER** is een speciaal additief ontwikkeld voor snel en effectief reinigen en beschermen van de diesel injectoren. Inwendige vervuiling bij dieselmotoren wordt grotendeels veroorzaakt door de aanwezigheid van afzettingen zoals, gom, vernis en andere lakachtige verbindingen in de injectoren. Hierdoor worden de motorprestaties verminderd en stijgt het brandstofverbruik. Het is dan ook belangrijk om de injectoren iedere 10.000 km te reinigen door toepassingen van PM DIESEL INJECTOR REINIGER. Door dit PM product regelmatig toe te passen blijft het injectiesysteem in optimale conditie. Tevens wordt het cetanaantal met 5 punten verhoogt waardoor er een betere verbranding ontstaat. Geschikt voor alle dieselmotoren, ook common-rail, met of zonder turbo. Toe te passen iedere 10.000 km of bij storingen. De inhoud van de fles is geschikt voor een tankinhoud van max. 60 liter.

**(FR) PM DIESEL INJECTOR CLEANER** est un additif efficace spécialement étudié pour nettoyer et protéger le système d'injection diésel. La contamination interne des moteurs diésels est souvent due à la présence de sédiments, dépôts, gommes et vernis, etc. dans les injecteurs avec pour conséquence une détérioration du moteur et une surconsommation de carburant. Ce produit augmente également l'indice de cétane de 5 points. Aussi, il est important de nettoyer les injecteurs tous les 10.000 kms avec PM DIESEL INJECTOR CLEANER. L'utiliser régulièrement permet de conserver les injecteurs dans les meilleures conditions pour un fonctionnement optimum du moteur. Idéal pour tous les moteurs diésel (common-rail compris) avec ou sans turbo. A appliquer tous les 10.000 kms ou en cas de mauvais fonctionnement. Le flacon de 250 ml convient pour tous les réservoirs jusqu'à 60 litres maximum.

**(D) PM DIESEL INJECTOR CLEANER** ist ein spezielles Additiv für wirksame, sichere Reinigung und für den Schutz der Diesel-Einspritzanlage. Innere Verunreinigungen von Dieselmotoren entstehen häufig durch Ablagerungen von Gummi, Lack usw. in den Einspritzdüsen. Dadurch verliert der Motor an Leistung und der Kraftstoffverbrauch steigt. Das Produkt erhöht außerdem die Cetan-Zahl um 5 Punkte. Deshalb ist es notwendig das Einspritzsystem alle 10.000 km mit PM DIESEL INJECTOR CLEANER zu reinigen. Regelmäßiger Einsatz hält das System in bestem Zustand und gewährleistet eine optimale Motorleistung. Einsetzbar für alle Diesel Motoren, auch Common-Rail, mit und ohne Turbolader. Alle 10.000 und bei Störungen anwenden. 250 ml reichen für ein Tankvolumen von bis zu 60 Litern.

**(NL) PM BIO DIESEL ADDITIEF** is een nieuw hoogwaardig additief met reinigende en grondstofbeschermende eigenschappen speciaal ontwikkeld voor BIO Dieselbrandstof. Speciaal samengesteld en afgestemd voor hedendaagse motoren. Door gebruik van PM BIO DIESEL ADDITIEF ontstaat er een betere verbranding en wordt de uitstoot van schadelijke uitlaatgassen en daarbij vrijkomende stankoverlast verminderd. Geschikt voor alle dieselmotoren, ook common-rail, met of zonder turbo, personenauto's, vrachtwagens, tractoren, bouwmachines en stationair draaiende motoren. De inhoud van de 250 ml fles is geschikt voor een tankinhoud van max. 70 liter BIO Dieselbrandstof.

**(FR) PM ADDITIF POUR DIESEL BIO** est un nouvel additif high-tech aux propriétés nettoyantes et protectives développé spécialement pour les moteurs diesel nouvelle génération qui utilise le carburant Diesel Bio. Ce produit facilite la combustion et réduit considérablement les gaz d'échappement et les mauvaises odeurs. Préconisé pour tous les moteurs diesel, common-rail, turbocompressé ou non des véhicules particuliers, des camions, cars, tracteurs, engins de chantier et véhicules industriels. Le contenu de la dose (250 ml) convient à un réservoir de maximum 70 litres de diesel bio.

**(D) PM BIO DIESEL ADDITIVE** ist ein neues high-tech Additiv mit reinigenden und schützenden Eigenschaften, welche speziell für moderne Motoren entwickelt wurden, die mit Bio-Diesel betrieben werden. Das Produkt verbessert die Verbrennung, reduziert giftige Abgase und Gerüche. Es ist für alle Diesel Motoren, auch für Common-Rail mit und ohne Turbo Lader, die in Bussen, LKWs, Traktoren, Baufahrzeugen und stationären Aggregaten einsetzbar. Die 250 ml Flasche reicht für einen Tankinhalt von 70 Litern Bio Diesel.

## PM Bio Diesel Additive



10121 INH./CONT. 250 ML Plastic Bottle  
10122 INH./CONT. 5 LTR Metal Can



10115 INH./CONT. 250 ML Plastic Bottle

## PM Fuel Saver

**(NL) PM FUEL SAVER** is een hoogwaardig additief voor diesel en benzinemotoren specifiek ontwikkeld voor het verbeteren van de motorprestaties, vermindering van brandstofverbruik en onderhoud. Van de beschikbare energie aanwezig in de brandstof wordt slechts een klein deel omgezet om het voertuig voort te bewegen. PM FUEL SAVER is een revolutionaire wrijvingsverbeteraar welke constant de wrijving tussen de zuiger en cilinderwand vermindert. Dit resulteert in een verlaging van het brandstofverbruik van tot 4%. Geschikt voor alle benzine en dieselmotoren met of zonder turbo. Veilig voor de katalysator. De inhoud van de fles is geschikt voor een tankinhoud van max. 50 liter. Iedere keer bij een tankbeurt de gehele inhoud toevoegen.

**(FR) PM FUEL SAVER** est un additif high tech pour le diesel et l'essence spécialement élaboré pour augmenter les performances, le kilométrage et la maintenance. Sur la quantité d'énergie contenue dans le carburant, seule une infime partie est transformée en puissance propulsive. PM FUEL SAVER modifie de façon révolutionnaire de la friction et agit instantanément pour réduire la friction entre les pistons et les cylindres. Le résultat est une réduction de la consommation de carburant, jusqu'à 4%. Idéal pour tous les moteurs essence ou diésels y compris les moteurs turbos. N'endommage pas le système catalytique. Ajouter une dose dans le réservoir à chaque plein. Le flacon de 250 ml convient pour tous les réservoirs jusqu'à 50 litres maximum.

**(D) PM FUEL SAVER** ist ein high-tech Zusatz für Diesel- und Benzinmotoren für eine bessere Leistungsausbeute und höhere Lebensdauer. Von der verfügbaren Energie des Kraftstoffs wird nur ein geringer Teil in Kraft umgesetzt um das Fahrzeug anzutreiben. PM FUEL SAVER ist ein revolutionärer Reibungsverminderer, der speziell zwischen den Kolben (Kolbenringe) und der Zylinderwand zu Einsatz kommt. Das Ergebnis ist ein verminderter Kraftstoffverbrauch von bis zu 4%. Einsetzbar für alle Benzin- und Diesel-Motoren mit und ohne Katalysator. Absolut verträglich für den Katalysator. 250 ml reichen für eine Tankfüllung von maximal 50 Litern. Bei jeder Betankung eine Flasche mit einfüllen.



PM Petrol Additive

10102 INH./CONT. 250 ML Plastic Bottle  
10104 INH./CONT. 5 LTR Metal Can



**(NL) PM BENZINE ADDITIEF** is een multifunctioneel additief speciaal ontwikkeld voor het snel en effectief reinigen en beschermen van het complete brandstofsysteem bij benzinemotoren. Vuil, gom en vernisafzettingen worden grondig verwijderd. Verhoogt het motorvermogen door effectieve reiniging en vermindert de uitstoot van schadelijke uitlaatgassen. Vermindert het brandstofverbruik en beschermt het brandstofsysteem tegen corrosievorming. Geschikt voor alle benzinemotoren met of zonder turbo. Veilig voor de katalysator. Toe te passen bij iedere 10.000 km of bij storingen. De inhoud van de fles is geschikt voor een tankinhoud van max. 60 liter.

**(FR) PM PETROL ADDITIVE** est un additif multifonctions pour un nettoyage et une protection efficaces et minutieux de tout le système essence y compris les injecteurs. Les saletés, les gommages et les dépôts de vernis sont éliminés efficacement. Ce produit augmente les performances du moteur et réduit les émissions de gaz d'échappement excessives. N'endommage pas le système catalytique. A appliquer tous les 10.000 kms ou en cas de mauvais fonctionnement. Le flacon de 250 ml convient pour tous les réservoirs jusqu'à 60 litres maximum.

**(D) PM PETROL ADDITIVE** ist ein vielseitiger, wirkungsvoller Reiniger, welcher das ganze Kraftstoffsystem einschließlich des Einspritzsystems säubert und schützt. Schmutz-, Gummi- und Firnisablagerungen werden effizient entfernt. Außerdem steigert es damit die Motorleistung und reduziert schädliche Abgase. Es vermindert den Kraftstoffverbrauch und schützt das Kraftstoffsystem vor Korrosion. Einsetzbar für alle Benzinmotoren mit und ohne Turbolader. Absolut unschädlich für den Katalysator. Alle 10.000 km und bei Störungen einsetzen. 250 ml reichen für ein Tankvolumen von bis zu 60 Litern.



PM Injector Cleaner

10107 INH./CONT. 250 ML Plastic Bottle  
10120 INH./CONT. 5 LTR Metal Can



PM Valve Cleaner

10108 INH./CONT. 250 ML Plastic Bottle



**(NL) PM KLEPPEN REINIGER** reinigt kleppen, klepzittingen, bougies en zuigerveren grondig en effectief van neerslag en verbrandingsresten. Vermindert de uitstoot van schadelijke uitlaatgassen, verlaagt het brandstofverbruik en verhoogt het motorvermogen. Bindt condenswater en voorkomt daardoor storingen en corrosievorming. Verhoogt de compressie. Garandeert dat het brandstofsysteem in optimale conditie blijft. Geschikt voor alle benzinemotoren met injectiesysteem, ook voor turbomotoren. Veilig voor de katalysator. Toe te passen bij onderhoudsbeurten of bij storingen. Voor intensieve reiniging aanzuigen via de brandstofpomp. De inhoud van de fles is geschikt voor een tankinhoud van max. 60 liter.

**(FR) PM VALVE CLEANER** nettoie efficacement les dépôts dues aux combustions au niveau des soupapes et des têtes de cylindres d'où une réduction des émissions de gaz d'échappement excessives et de la surconsommation de carburant. Ce produit augmente la compression et les performances du moteur. Combiné à l'eau, il prévient les panes et la corrosion. Permet de maintenir le système de carburateur en condition optimale quand il est utilisé régulièrement. Idéal pour tous les moteurs essence avec système d'injection y compris les moteurs turbos. N'endommage pas le système catalytique. A appliquer régulièrement ou en cas de mauvais fonctionnement. Pour un nettoyage plus efficace, utiliser au niveau de la pompe à carburant. Le flacon de 250 ml convient pour tous les réservoirs jusqu'à 60 litres maximum.

**(D) PM VALVE CLEANER** entfernt schnell und zuverlässig Rußablagerungen an Ventilen, Ventilsitzen, Zündkerzen und Zylinderköpfen und reduziert dadurch schädliche Abgase und den Kraftstoffverbrauch. Dieses Mittel steigert die Kompression und stellt die Motorleistung wieder her. Es bindet Wasser um Schäden und Korrosion zu verhindern. Bei regelmäßiger Anwendung hält es das Kraftstoffsystem absolut intakt. Einsetzbar für alle Motoren mit oder ohne Einspritzsystem auch bei Turboladern. Es ist absolut verträglich für den Katalysator. Einzusetzen bei der Wartung und bei Problemfällen. Für eine intensive Reinigung direkt über die Kraftstoffpumpe eingeben. 250 ml reichen für ein Tankvolumen von bis zu 60 Litern.

**(NL) PM LOODVERVANGER** is een veilig en uiterst effectieve beschermer voor klepzittingen van motoren welke ontwikkelt zijn voor loodhoudende brandstoffen en daardoor de beschermende werking van lood vereisen. Dit PM product beschermt kleppen tegen vroegtijdige slijtage en vermindert het motorgeluid. Verbeterd het motorvermogen en de prestaties. Dit product is een one-shot verpakking. Voor extra bovensmering en voorkomen van corrosievorming. Niet toepassen bij motoren met een katalysator! Iedere keer bij een tankbeurt de gehele inhoud van 250 ml toevoegen. De inhoud van de fles is geschikt voor een tankinhoud van max. 45 liter.

**(FR) PM LEAD REPLACEMENT** est un additif efficace pour la protection des soupapes et spécialement élaboré pour les moteurs nécessitant une protection à base de plomb. Ce produit protège les soupapes d'une usure prématurée et permet de réduire les bruits du moteur. Elimine les pertes de puissance et augmente les performances du moteur. Ce produit s'utilise en une seule application. Il lubrifie les cylindres et prévient de la corrosion. Ne pas utiliser avec les véhicules pourvus de systèmes catalytiques! Ajouter une dose dans le réservoir à chaque plein. Le flacon de 250 ml convient pour tous les réservoirs jusqu'à 45 litres maximum.

**(D) PM LEAD REPLACEMENT** ist ein sicherer, wirkungsvoller Schutz für alle Ventilsitze, für die noch einen Bleischutz erforderlich ist. Dieses PM Produkt schützt die Ventile vor vorzeitigem Verschleiß und reduziert das Motorengeräusch. Es eliminiert Leistungsverlust. Das Produkt brauchen Sie bei jeder Betankung! Es schmiert die Motorkopf und schützt das Kraftstoffsystem vor Korrosion. Nicht bei Katalysator-Fahrzeugen einsetzen! Bei jedem Tanken eine Flasche mit begeben. Die 250 ml Flasche reicht aus für eine Tankfüllung von maximal 45 Litern.



PM Lead Replacement

10116 INH./CONT. 250 ML Plastic Bottle



PM LPG Additive

10117 INH./CONT. 250 ML Plastic Bottle



**(NL) PM LPG ADDITIEF** is speciaal ontwikkeld voor benzinemotoren uitgerust met een LPG autogassysteem. Motoren uitgevoerd met een LPG autogassysteem kunnen serieuze startproblemen krijgen indien de motor niet regelmatig op benzine loopt. Dit wordt grotendeels veroorzaakt door afzettingen van gom, vernis en lakachtige verbindingen in de injectoren waardoor tevens andere problemen kunnen ontstaan zoals verhoging van vervuilde uitlaatgassen, hoger brandstofverbruik, verlies van motorvermogen en onregelmatig stationair lopen. PM LPG ADDITIEF reinigt en smeert het complete brandstofsysteem en garandeert optimaal motorprestaties en een probleemloos gebruik van het injectiesysteem. Voorkomt tevens oxidatie. Geschikt voor alle benzinemotoren met of zonder injectiesysteem. Veilig voor de katalysator. Toe te passen iedere 5.000 km en bij storingen. De inhoud van de fles is geschikt voor een tankinhoud van max. 60 liter.

**(FR) PM LPG ADDITIVE** a été spécialement développé pour les moteurs essence fonctionnant au GPL. Ces moteurs peuvent avoir des problèmes après quelques temps. Et cela à cause de certains résidus: gommages, dépôts de vernis dans les injecteurs qui peuvent générer des dysfonctionnements: émissions de gaz d'échappement excessives, surconsommations de carburant, pertes de puissance et trous dans l'accélération. PM LPG ADDITIVE nettoie et lubrifie tout le circuit du carburant, garanti des performances optimum du moteur et la fin des problèmes du système d'injection et du GPL. Préviens les dépôts d'essence et l'oxydation. Idéal pour tous les moteurs: avec ou sans système d'injection. N'endommage pas le système catalytique. A appliquer tous les 5.000 kms ou en cas de mauvais fonctionnement. Le flacon de 250 ml convient pour tous les réservoirs jusqu'à 60 litres maximum.

**(D) PM LPG ADDITIVE** ist speziell für Benzinmotoren, die zusätzlich mit einem Flüssiggas-System ausgerüstet sind. Gasbetriebene Motoren haben oft Startschwierigkeiten mit Benzin. Diese entstehen durch Ablagerungen von Gummi, Schmutz und Lacken in den Einspritzdüsen. Damit entstehen weitere Fehlfunktionen, wie höhere Abgaswerte, mehr Kraftstoffverbrauch und geringere Motorleistung! PM LPG ADDITIVE reinigt und schmiert das gesamte Kraftstoffsystem und gewährleistet optimale Motorleistung so wie ein störungsfreies Zündsystem mit Benzin und Gas. Es beugt Ablagerungen und Oxidation des Kraftstoffs vor. Einsetzbar für alle Benzinmotoren mit und ohne Einspritzsystem. Absolut unschädlich für das Katalysatorsystem. Alle 5.000 km und im Falle einer Störung begeben. 250 ml reichen für ein Tankvolumen von bis zu 60 Litern.



PM Oil Stop

10105 INH./CONT. 250 ML Plastic Bottle

**(NL) PM OLIEVERLIES STOP** is een uiterst effectief stuk vloeibaar gereedschap met drie belangrijke eigenschappen die in de meeste gevallen dure reparaties helpt voorkomen. Ten eerste stopt PM OLIEVERLIES STOP olie lekkages via rubber afdichtingen zoals olie keerringen van de krukas en klepsteelafsluitingen. De tweede eigenschap is dat dit product zorgt voor een optimale afdichting tussen zuigervanen en cilinderwand waardoor olie verbruik wordt teruggedrongen. Als derde eigenschap voorkomt of vermindert PM OLIEVERLIES STOP de uitstoot van blauwe uitlaatrook. Geschikt voor max. 6 liter motorolie. Toevoegen aan de motorolie bij een op bedrijfstemperatuur zijnde motor en bij iedere olieversing. Geschikt voor benzine, diesel en LPG motoren.

**(FR) PM OIL STOP** est un une sorte d'outil fluide qui évite des réparations éventuelle de moteur très onéreuses en agissant à trois niveaux. **Première:** PM OIL STOP stoppe les fuites d'huiles au niveau du vilebrequin ou des soupapes. La deuxième propriété du produit est d'augmenter la viscosité de l'huile et ainsi de réduire la consommation d'huile. Enfin PM OIL STOP réduit sinon stoppe les émanations de fumées. Convient jusqu'à une capacité de 6 litres. Ajouter un flacon à chaque vidange à température normale. Convient pour tous les moteurs: diesel, essence, GPL.

**(D) PM ÖL STOP** ist ein äußerst wirksames flüssiges Werkzeug mit drei wichtigen Eigenschaften, die in vielen Fällen teuren Reparaturen vorbeugen. Erstens stoppt PM ÖL STOP Öl-Leckagen über Gummidichtungen, am Kurbelgehäuse und Ventil-Schäften. Zweitens reduziert es den Ölverbrauch über die Kolbenringe indem es die Viskosität des Öles bei der Betriebstemperatur steigert. Damit hat die Maschine eine höhere Kompression. Drittens stoppt oder reduziert es die Entwicklung blauer Abgase. Einsetzbar für ein Ölvolumen bis zu 6 Litern. Bei jedem Ölwechsel eine Dose nach Erreichen der Betriebstemperatur begeben. Einsetzbar für Benzin-, Diesel- und Gasfahrzeuge.

**(NL) PM PREMIUM OIL TREATMENT** is een hoogwaardige olietoevoeging om uw motor soepel en als nieuw te houden. Stopt overmatig olie verbruik, herstelt compressie, verbetert oliedruk, en beschermt de motor tegen inwendige slijtage en wrijving. Verlengt de levensduur van de motor en vermindert uitstoot blauwe uitlaatrook. Geschikt voor benzine, diesel en LPG motoren. Inhoud van verpakking is geschikt voor max. 6 liter motorolie en dient toegevoegd te worden bij een op bedrijfstemperatuur zijnde motor.

**(FR) PM TRAITEMENT D'HUILE PREMIUM** est un traitement d'huile de haute technologie qui permet de conserver à votre moteur sa souplesse d'origine. Réduit votre consommation d'huile, favorise la compression, augmente la pression d'huile et protège contre les frictions et l'usure. Améliore la durée de vie du moteur et réduit les "fumées bleues". Convient aux moteurs Essence, Diesel et GPL. Le contenu de cette dose est valable pour un carter de 6 litres d'huile maxi et doit être utilisée lorsque le moteur est chaud.

**(D) PM PREMIUM OIL TREATMENT** ist ein high-tech Öl-Verbesserer um den Motor so geschmeidig wie neu zu erhalten. Er stoppt Öl-Verbrauch, steigert die Kompression, erhöht den Öldruck und schützt vor Verschleiß und Reibungsverlusten. Er schützt den Motor dauerhaft und verhindert blaue Abgase. Er ist für alle benzin-, diesel- und gasbetriebene Motoren einsetzbar. Der Packungsinhalt reicht für ein Ölvolumen von maximal 6 Litern und muss dem betriebswarmen Öl beigelegt werden.

PM Oil Treatment



10118 INH./CONT. 325 ML Metal Can



PM Hydraulic Valve Lifter Additive

10123 INH./CONT. 250 ML Plastic Bottle

**(NL) PM HYDRAULISCHE KLEPSTOTERS ADDITIEF** is een speciaal ontwikkelde olietoevoeging welke het geluid dempt veroorzaakt door uitgesleten hydraulische klepstoters. Reinigt de kleppen en openingen van de hydraulische klepstoters en zorgt voor optimale werking. Geschikt voor max. 6 liter motorolie. De inhoud van de 250ml. fles toevoegen aan de motorolie bij een op bedrijfstemperatuur zijnde motor. Dit PM product kan worden toegepast bij alle soorten motorolie. Geschikt voor benzine, diesel en LPG motoren.

**(FR) PM ADDITIF POUR SOUPAPES HYDRAULIQUES** est un additif spécial à ajouter dans l'huile et qui réduit les bruits dues aux soupapes hydrauliques usées en permettant un rendement optimal. Convient pour 6 litres d'huile moteur maximum. Ajouter le contenu de la dose de 250 ml dans l'huile à température de fonction. Cet produit convient à tout type d'huile. Convient aux moteurs essence, diesel et GPL.

**(D) PM HYDROSTÖSSEL-ADDITIV** ist ein spezieller Ölzusatz, welcher Geräusche von verschlissenen hydraulischen Teilen dämpft. Er reinigt Ventile und hydraulische Teile und garantiert damit eine optimale Funktion. Er ist ausreichend für ein Ölvolumen von 6 Litern. Die 250ml dem betriebswarmen Öl begeben. Dieses PM-Produkt kann jeder Ölsorte beigelegt werden. Es für alle benzin-, diesel- und gasbetriebenen Motoren einsetzbar.

**(NL) PM LIJMSPRAY** lijmt snel en betrouwbaar en kan multifunctioneel worden toegepast voor verlijming van plastic, metaal, glas, textiel, hout, papier, leer, tempex, schuimrubber e.d. Gebruiksaanwijzing: Bus goed schudden voor gebruik. Spuit product op de beide te verlijmen onderdelen. Als het oplosmiddel vervlogen is (ca. 5 min.) de delen samenvoegen en krachtig aandrukken. Na gebruik de bus omkeren en ventiel leegspuiten.

**(FR) PM GLUE SPRAY** adhésion rapide et fiable. Nombreuses utilisations. Sur plastique, métal, verre, tissu, bois, papier, cuir, mousse en polystyrène, caoutchouc, etc. Mode d'Emploi: Secouer vigoureusement l'aérosol avant utilisation. Vaporiser la colle sur chaque pièce à coller. Attendre que le solvant s'évapore (env. 5 minutes), réunir les pièces et les presser fermement. Après utilisation, retourner l'aérosol et vaporiser l'excès de colle de la buse.

**(D) PM GLUE SPRAY** klebt schnell und dauerhaft und kann auf unterschiedliche Art benutzt werden. Es hält auf Plastik, Metall, Glas, Stoff, Holz, Papier, Leder, Styropor, Gummi etc. Anleitung: Dose vor Gebrauch gut schütteln. Den Kleber auf beide zu klebende Flächen sprühen. Sobald das Lösungsmittel abgedampft ist (ca. 5 min.) die beiden Teile zusammenfügen und kräftig drücken. Nach Gebrauch die Sprühdose wenden und den Sprühkopf aussprühen.

PM Glue Spray



10208 INH./CONT. 400 ML Aerosol



PM Starting Fluid

10209 INH./CONT. 400 ML Aerosol

**(NL) PM STARTVLOEISTOF** is een hoogwaardig vloeibaar product om motoren bij extreme lage temperaturen snel en gemakkelijk te starten. PM STARTVLOEISTOF is geschikt voor alle diesel- en benzinmotoren (ook turbomotoren). Het product is samengesteld uit hoogwaardige componenten en getest tijdens extreem lage temperaturen. Tevens geschikt voor motorfietsen, bootmotoren, grasmaaiers etc. Gebruiksaanwijzing: Dieselmotoren: Spuit gedurende 2 sec. de vloeistof in de luchtinlaat en start de motor. Benzinmotoren: Spuit gedurende 2 sec. de vloeistof in de luchtinlaat of carburateur en start de motor.

**(FR) PM STARTING FLUID** est un produit liquide hautement concentré pour un démarrage rapide et facile du moteur, spécialement à des températures très basses. PM STARTING FLUID convient pour tous moteurs (Diesel, Essence) même pour les Turbos. Ce produit est un mélange de composants spécifiques et de haute technologie. Testé dans des conditions extrêmes. Convient également pour les motos, moteurs de bateaux, de tondeuses, etc. Conseils d'utilisation: Moteur Diesel: Vaporiser pendant environ 2 secondes dans l'arrivée d'air et démarrer ensuite le moteur. Moteur Essence: Vaporiser environ 2 secondes dans l'arrivée d'air ou le carburateur, démarrer ensuite le moteur et actionner l'accélérateur (ou augmenter légèrement le nombre de tours par minute).

**(D) PM STARTING FLUID** ist ein hochkonzentriertes flüssiges Produkt für schnelles, leichtes Starten des Motors speziell bei niedrigen Temperaturen. PM STARTING FLUID ist für alle Diesel- und Benzin-Motoren geeignet (auch Turbolader). Es ist ein High-Tech-Produkt mit besonderer Zusammensetzung. Unter extremen Bedingungen getestet. Einsetzbar auch für Motorräder, Bootsmotoren, landwirtschaftliche Maschinen etc. Gebrauchsanleitung: Diesel Motor: Maximal 2 Sekunden in den Lufteinlass sprühen und dann den Motor starten. Benzin Motor: 2 Sekunden lang in den Lufteinlass oder Vergaser sprühen. Dann den Motor anlassen und langsam die Drehzahl erhöhen.



## PM Battery Pole Protector Spray

10215 INH./CONT. 200 ML Aerosol

**(NL)** **PM ACCUPOLEN BESCHERMINGSSPRAY** is een hoogwaardig blauw spuitvet welke elektrische contacten en accupolen beschermt tegen oxidatie en corrosie door een vocht- en zuurafstotend laagje. Hierdoor kunnen de accupolen niet corroderen en zal het contact tussen accuklem en accupool altijd optimaal zijn. Zorgt voor een optimaal werkende accu waarvan de levensduur na behandeling wordt verlengd. Gebruiksaanwijzing: Bus voor gebruik goed schudden en vanaf ca. 15 cm inspuiten. PM ACCUPOLEN BESCHERMINGSSPRAY is uitgerust met een 360 graden ventiel waardoor het mogelijk is in elke stand te spuiten.

**(FR)** **PM SPRAY DE PROTECTION POUR LES COSSES DE BATTERIE** est un spray gras haut de gamme de couleur bleu qui protège les connecteurs et les cosses de batteries contre oxydation et la corrosion en créant un film résistant à l'humidité et aux acides. Ainsi, les cosses et connecteurs des pôles de la batterie seront protégés de la corrosion et fonctionneront de manière optimale. Augmente la vie de votre batterie. Conseils d'utilisation : Bien agiter la dose avant utilisation et vaporiser à une distance de 15 cm environ. PM SPRAY DE PROTECTION POUR LES COSSES DE BATTERIE est équipé d'un pulvérisateur orientable à 360°.

**(D)** **PM BATTERIE POLSCHUTZSPRAY** ist ein hochwertiges Polschutzspray, welches Pole und Kontakte durch einen feuchtigkeits- und säurefesten Film schützt. Da die Pole nicht korrodieren, bleibt die Verbindung zwischen Klemmen und Anschlüssen optimal. Die Batterie hält deutlich länger. Gebrauchsanleitung: Dose vor Gebrauch gut schütteln. Mit 15cm Abstand sprühen. PM BATTERIE POLSCHUTZSPRAY hat einen 360° Sprühkopf um aus jedem Winkel einsetzbar zu sein.

**(NL)** **PM SNELWAS** is uiterst snelwerkend en eenvoudig verwerkbaar poetsmiddel voor nieuwe en licht verweerde lakken welke zorgt voor een langdurige bescherming van de behandelde delen tegen water, stroomloos en UV stralen. Reinigt en conserveert in één behandeling en geeft de lak een nieuwe glans. Geschikt voor alle lakken, kunststof, velgen, chroom en aluminium delen. Op een afstand van ca. 25 cm aanbrengen en na 5 minuten met een schone en zachte doek nawrijven.

**(FR)** **PM MULTI WAX SPRAY** est un agent lustrant extrêmement rapide et facile d'utilisation pour la finition des véhicules neufs ainsi que ceux légèrement usés par les intempéries. Assure une protection à long terme de la finition contre l'eau, le sel, les UV. Nettoie, préserve et rénove en un seul geste. Se tenir à environ 25 cm de la surface à traiter. Après 5 minutes essuyer avec un chiffon de lustrage propre et doux. Adapté à toutes les finitions du véhicule, jantes, pièces chromées et alu.

**(D)** **PM MULTI WAX SPRAY** ist eine besonders einfaches und schnelles Poliermittel und Finish für neue und leicht angegriffene Lacke. Es gewährleistet einen Langzeitschutz gegen Wasser, Salz und UV-Strahlung. Es reinigt und schützt in einem Arbeitsgang und erneuert den Glanz. Beim Aufsprühen 25 cm Abstand halten. Nach 5 Minuten mit weichem, sauberen Poliertuch abreiben. Einsetzbar für das Finish bei allen Autos auch bei Felgen, Chrom- und Aluminiumteilen.

## PM Multi Wax Spray



10217 INH./CONT. 600 ML Aerosol



## PM Cockpit Spray

10219 INH./CONT. 500 ML Aerosol

**(NL)** **PM COCKPIT SPRAY** reinigt en beschermt alle kunststof en vinyl delen van het dashboard en bekleding van de auto. Maakt de behandelde delen antistatisch en beschermt deze tegen verkleuring. Bevat geen siliconen en is kleurloos. PM COCKPIT SPRAY zorgt voor het originele mat effect van de kunststof delen. Tevens beschermt dit product het uitdrogen van de kunststof delen. Bus goed schudden voor gebruik. Spuitafstand ca. 25 cm en uitwrijven met een zachte doek.

**(FR)** **PM COCKPIT SPRAY** nettoie et protège tous les plastiques et vinyles du tableau de bord et garnitures intérieures de véhicules. Ce produit est anti-statique et protège les composants traités de la décoloration. Ne contient aucun silicone et est totalement incolore. PM COCKPIT SPRAY crée un effet mat original sur les pièces traitées. Ce produit empêche les parties en plastique de sécher ou coller. Secouer vigoureusement l'aérosol avant utilisation. Vaporiser l'aérosol pour cockpit à une distance d'environ 25 cm et essuyer ensuite avec un chiffon doux.

**(D)** **PM COCKPIT SPRAY** reinigt und schützt alle Kunststoff- und Vinyl-Teile des Armaturenbrettes und der Verkleidungen im Auto. Er ist antistatisch und schützt beanspruchte Teile vor Verblassen. Er ist silikonfrei und absolut farblos. PM COCKPIT SPRAY verleiht allen gebrauchten Teilen echten Matt-Glanz. Das Produkt beugt Austrocknen und Verhärten von Kunststoffen vor. Gebrauchsanleitung: Dose vor Gebrauch gut schütteln. Sprühen Sie PM COCKPIT SPRAY in einem Abstand von ca. 25 cm auf und reiben Sie anschließend mit einem weichen Tuch nach.

**(NL)** **PM MOTORGLANS** is een hoogwaardig beschermingsproduct voor motoren en motordelen op basis van acrylaathars. Brengt een transparante flexibele filmlaag aan op de gereinigde delen met een beschermende werking tot 200 C. Behandelde delen dienen eerst gereinigd te worden met PM ENGINE CLEANER. Is sneldrogend, roest- en vochtwerend, vuilafstotend en onschadelijk voor rubbers, kunststoffen, gelakte delen en metalen. Bevordert bovendien de bedrijfszekerheid. Gebruiksaanwijzing: Bus schudden voor gebruik. Spuitafstand ca. 15 cm. Optimale droogtijd ca. 25 min. en gedurende deze tijd motor NIET starten! Behandeling na 6 maanden herhalen.

**(FR)** **PM ENGINE SHINE** est produit de haute technologie en matière de protection des moteurs et des pièces de moteur composé de résine acrylique. Un film souple transparent est ainsi appliqué sur les pièces qui ont été nettoyées. Ce film résiste à une température de près de 200°C. Les pièces à traiter doivent être préalablement nettoyées de manière approfondie, avec du PM NETTOYANT & DEGRAISSANT MOTEUR. Ce film sèche rapidement, protège de la rouille, résiste à l'humidité et repousse les saletés. N'endommagera pas les caoutchoucs, plastiques, revêtement de peinture et métaux et améliore la sécurité. Mode d'emploi: Secouer vigoureusement l'aérosol avant utilisation. Maintenir l'aérosol à 15 cm. Temps de séchage: 25 minutes. Ne pas démarrer le moteur avant que le produit soit sec! Répéter le traitement tous les 6 mois.

**(D)** **PM ENGINE SHINE** ist ein modernes Schutzmittel auf Kunstharzbasis für Motoren und Motorteile. Es bildet auf vorher gereinigten Teilen einen flexiblen, transparenten Schutzfilm. Das Produkt ist wirksam bis zu Temperaturen von 200°C. Zu behandelnde Teile sollten vorab mit PM ENGINE CLEANER & DEGREASER sorgfältig gereinigt werden. Es ist schnelltrocknend, beugt Rost vor und ist schmutz- und feuchtigkeitsabweisend. Es greift weder Gummi, Plastik, Lack noch Metall an und gewährleistet eine sicher Funktion. Anwendung: Dose vor Gebrauch schütteln. Sprühabstand: 15 cm. Trockenzeit: 25 min. Den Motor während das Produkt trocknet nicht laufen lassen! Anwendung alle 6 Monate wiederholen.

## PM Engine Shine



10238 INH./CONT. 600 ML Aerosol



## PM Tyre Shine Foam

10252 INH./CONT. 600 ML Aerosol

**(NL)** **PM TYRE SHINE FOAM** is een hoogwaardig reinigingsschuim voor banden. Zorgt snel en gemakkelijk voor een diepe showroom glans van de banden. Bezit een diep penetrerende schuimwerking waardoor alle vuilresten snel verdwijnen en er snel een mooie glans ontstaat. Beschermde delen tegen uitdrogen, drukverlies en UV-straling. Niet afvegen, afspelen, inwrijven of opwrijven! Uitsluitend PM TYRE SHINE FOAM op de band spuiten. Geschikt voor alle rubber banden. Let op: dit product niet gebruiken voor motorbanden en/of fietsbanden!

**(FR)** **PM TYRE SHINE FOAM** est une excellente mousse nettoyante produisant rapidement et facilement un effet „lustrage“ sur les pneus. Son action moussante élimine en profondeur les saletés et les poussières laissant un lustre et éclat au pneu. Protège les parois du pneu contre les craquellements, la décoloration et les rayons UV. Ne pas essuyer ni rincer, frotter ni polir, vaporiser simplement la MOUSSE LUSTRANTE pour PNEUS sur les roues. Convient à tous types de pneus en caoutchouc. Ne pas utiliser ce produit sur les pneus de moto ni de vélo!

**(D)** **PM TYRE SHINE FOAM** ist ein hervorragender Schaumreiniger für Reifen. Er schafft schnell und sicher einen tiefen Showroom-Glanz. Seine flüssige Schaumwirkung spült Schmutz und Ruß ab und hinterlässt einen strahlenden, schwarzen Glanz. Er schützt den Reifen vor Rissen, Druckverlust und gegen ultraviolette Strahlen. Nicht wischen, abspülen, reiben oder ledern, sondern einfach PM TYRE SHINE FOAM auf den Reifen sprühen. Verwendbar für alle Reifen aus Gummi. Nicht für Motorrad- oder Fahrrad-Reifen verwenden!







10230 INH./CONT. 600 ML Aerosol

PM HT Paint Black

**(NL)** **PM HT ZWARTE LAK** is een sneldrogend hoge temperaturen bestendige lak welke uitermate geschikt is voor uitlaten, grills en andere motordelen. Product zorgt voor de finishing touch. Bevat hoogwaardige componenten welke zorgdragen voor een hitte bestendige filmlaag met corrosiewerende eigenschappen. Sterk hechtende werking op metalen delen en hittebestendig tot 800°C. Gebruiksaanwijzing: Oppervlak grondig schoonmaken, roest verwijderen en opschuren. Bus 2 minuten goed schudden en spuit een klein proefstukje ter controle. Spsuitafstand ca. 25 cm.

**(FR)** **PM HT PAINT BLACK** est une peinture à séchage rapide résistant à de hautes températures idéale pour les échappements, grilles et autres parties du moteur qui donne une finition superbe. Ce produit forme un film résistant à la chaleur qui fournit une excellente protection contre la corrosion. Adhésion excellent sur les métaux et résistant à la température jusqu'à 800°C. Conseils d'utilisation: nettoyer et décaper les surfaces à traiter, enlever la rouille. Secouer vigoureusement l'aérosol pendant environ 2 minutes. Distance de vaporisation environ 25 cm.

**(D)** **PM HAT PAINT BLACK** ist eine schnelltrocknende, hochtemperaturfeste Farbe speziell für Auspuffanlagen, den Kühlergrill und andere Fahrzeugteile. Sie bringt einen hervorragenden Glanz zurück. Das Produkt bildet einen hitzebeständigen Film mit exzellenten Rostschutz-Eigenschaften. Sie hat eine hervorragende Haftung auf Metallen und ist hitzefest bis 800°C. Gebrauchsanleitung: Oberfläche reinigen und abstrahlen. Rost vollständig entfernen. Dose 2 Minuten lang gut schütteln. Sprühabstand etwa 25 cm.

**(NL)** **PM HT ZILVERKLEURIGE LAK** is een sneldrogend hoge temperaturen bestendige lak welke uitermate geschikt is voor uitlaten, grills en andere motordelen. Product zorgt voor de finishing touch. Bevat hoogwaardige componenten welke zorgdragen voor een hitte bestendige filmlaag met corrosiewerende eigenschappen. Sterk hechtende werking op metalen delen en hittebestendig tot 800°C. Gebruiksaanwijzing: Oppervlak grondig schoonmaken, roest verwijderen en opschuren. Bus 2 minuten goed schudden en spuit een klein proefstukje ter controle. Spsuitafstand ca. 25 cm.

**(FR)** **PM HT PAINT SILVER** est une peinture à séchage rapide résistant à de hautes températures idéale pour les échappements, grilles et autres parties du moteur qui donne une finition superbe. Ce produit forme un film résistant à la chaleur qui fournit une excellente protection contre la corrosion. Adhésion excellent sur les métaux et résistant à la température jusqu'à 800°C. Conseils d'utilisation: nettoyer et décaper les surfaces à traiter, enlever la rouille. Secouer vigoureusement l'aérosol pendant environ 2 minutes. Distance de vaporisation environ 25 cm.

**(D)** **PM HT PAINT SILVER** ist eine schnelltrocknende, hochtemperaturfeste Farbe speziell Auspuffanlagen, den Kühlergrill und andere Fahrzeugteile. Sie bringt einen hervorragenden Glanz zurück. Das Produkt bildet einen hitzebeständigen Film mit exzellenten Rostschutz-Eigenschaften. Sie hat eine hervorragende Haftung auf Metallen und ist hitzefest bis 800°C. Gebrauchsanleitung: Oberfläche reinigen und abstrahlen. Rost vollständig entfernen. Dose 2 Minuten lang gut schütteln. Sprühabstand etwa 25 cm.

PM HT Paint Silver



10231 INH./CONT. 600 ML Aerosol



10269 INH./CONT. 500 ML Aerosol

PM Zinc Spray 99,9%

**(NL)** **PM ZINKSPRAY** is een snel drogende spray voor het koudverzinken en galvaniseren van metalen oppervlaktes. De coating is geleidend en geschikt voor puntlassen. PM ZINKSPRAY is een ideale grondering voor opvolgende laklagen. Bevat 99,9 % zink en heeft een temperatuurbereik tot 600°C. Gebruiksaanwijzing: Oppervlak grondig schoonmaken, roest verwijderen en opschuren. Bus 2 minuten schudden en spuit een klein proefstukje ter controle. Spsuitafstand ca. 25 cm.

**(FR)** **PM ZINC SPRAY** est un aérosol à séchage instantané pour traiter au zinc et galvaniser des surfaces métalliques. Ce revêtement est conducteur et convient donc pour les soudures par point. Idéal comme apprêt avant l'application de revêtements supplémentaires. PM ZINC SPRAY contient 99,9 % de zinc pur et fonctionne jusqu'à 600°C. Mode d'emploi: Nettoyer et décaper les surfaces à traiter, éliminer la rouille. Secouer vigoureusement l'aérosol pendant 2 minutes. Tester l'aérosol. Pendant le traitement, maintenir l'aérosol à une distance d'environ 25 cm.

**(D)** **PM ZINC SPRAY** ist ein schnell trocknendes Spray für Zinkbeschichtung und das Galvanisieren von Metalloberflächen. Die Beschichtung ist leitend und brauchbar für das Punktschweißen. Es ist ein idealer Primer für weitere Beschichtungen. PM ZINC SPRAY beinhaltet 99,9% reines Zink und ist belastbar bis 600°C. Anleitung: Die Oberfläche reinigen und sandstrahlen. Rost vollständig entfernen. Dose 2 Minuten gut schütteln. Sprühtest durchführen. Sprühabstand ca. 25 cm.

**(NL)** **PM ZINKSPRAY GLANZEND** is een sneldrogende coating welke verschillende materialen beschermt tegen corrosie. Zorgt voor een hoogglanzend gegalaniseerde look. Uitermate geschikt voor lasnaden en verzinkte delen. Uitstekend voor het retoucheren van krassen, deuken, naden en sporen van slijtage in aluminium en andere metalen. Gebruiksaanwijzing: Oppervlak grondig schoonmaken, roest verwijderen en opschuren. De bus 2 minuten schudden. Spuit een klein proefstrookje ter controle. Spsuitafstand 25 cm.

**(FR)** **PM BRIGHT ZINC SPAY** est un revêtement à séchage rapide qui protège les métaux ferreux de l'oxydation. Finition lustrée, métal galvanisé brillant intense. Tout à fait adapté aux joints de soudure et surfaces en zinc. Excellent pour les retouches voire les éraflures, bosses, soudures, usure de pièces usinées en aluminium et autres revêtements métaux au fini brillant. Mode d'emploi: Nettoyer et décaper les surfaces à traiter, éliminer la rouille. Secouer vigoureusement l'aérosol pendant 2 minutes. Tester l'aérosol. Pendant le traitement, maintenir l'aérosol à une distance d'environ 25 cm.

**(D)** **PM BRIGHT ZINC SPRAY** ist eine schnell trocknende Beschichtung, die eisenhaltige Metalle vor Oxidation schützt. Es verhindert auch das Auftreten von Hochglanz bei heißgalvanisierten Metalloberflächen. Sehr gut einsetzbar bei Schweißnähten und Zink-Oberflächen. Ausgezeichnet bei Kratzern, Beulen, Schweißpunkten, Gebrauchsspuren auf Aluminium und anderen hochwertigen Metallen. Anleitung: Die Oberfläche reinigen und sandstrahlen. Rost vollständig entfernen. Dose 2 Minuten gut schütteln. Sprühtest durchführen. Sprühabstand ca. 25 cm.

PM Bright Zinc Spray



10261 INH./CONT. 600 ML Aerosol



10262 INH./CONT. 600 ML Aerosol

PM Filler &amp; Primer

**(NL)** **PM VULPRIMER** zorgt voor een gesloten en supervlak oppervlak dat de ideale basis vormt voor verder lakwerk. Brengt in één behandeling een hechtlaag aan die na het opdrogen gemakkelijk te schuren is. Oppervlak grondig schoonmaken en opschuren. De bus 2 min. Schudden. Spuit een klein proefstukje ter controle. Spsuitafstand ca. 25 cm.

**(FR)** **PM FILLER & PRIMER** crée une surface unie qui formera une base idéale pour un futur traitement de surface. Comble les petites irrégularités, peut être appliqué sur n'importe quelle surface et est facile à poncer. Excellent apprêt pour meilleure adhésion et le colmatage. Mode d'emploi: Nettoyer et décaper la surface, enlever la rouille. Secouer vigoureusement l'aérosol pendant environ 2 minutes. Traiter en maintenant à une distance de 25 cm.

**(D)** **PM FILLER & PRIMER** schafft eine glatte Oberfläche und ist damit die optimale Basis für die folgende Endlackierung. Er füllt kleine Unebenheiten auf und kann auf jede Oberfläche aufgebracht werden und ist einfach zu beschleifen. Eine hervorragende Grundierung für gute Haftung und Füllung. Verarbeitung: Die Oberfläche reinigen und sandstrahlen. Rost vollkommen entfernen. Dose vor Gebrauch etwa 2 Minuten schütteln. Sprühabstand: 25 cm.



PM Wheel Spray Silver

10263 INH./CONT. 600 ML Aerosol

(NL) **PM VELGENSPRAY** is uitermate slijtvast en daardoor bestand tegen weersinvloeden, steenslag, strooizout e.d. Is speciaal ontwikkeld ter bescherming van lichtmetalen velgen. Gebruiksaanwijzing: Oppervlak grondig reinigen en opschuren. Bus 2 min. goed opschudden. Spuit een klein proefstukje ter controle. Spuitafstand ca. 25 cm.

(FR) **PM WHEEL SPRAY SILVER** est extrêmement résistant à l'abrasion et procure une protection longue durée contre les attaques du sel, etc. Spécialement développé pour la protection des roues en aluminium. Mode d'Emploi: Nettoyer et décaper la surface, enlever la rouille. Secouer vigoureusement l'aérosol pendant environ 2 minutes. Vaporiser pour tester la nuance de la couleur. Traiter en maintenant à une distance de 25 cm.

(D) **PM WHEEL SPRAY SILVER** ist extrem abriebfest und gewährleistet einen lange anhaltenden Schutz gegen Steinschläge, Salz etc. Es wurde speziell für den Schutz von Aluminiumfelgen entwickelt. Anwendung: Oberfläche reinigen und sandstrahlen. Rost vollkommen entfernen. Dose etwa 2 Minuten schütteln. Probesprühen um die Farbe zu vergleichen. Sprühabstand: 25 cm.

(NL) **PM ZWARTGLANZENDE LAKSPRAY** wordt gebruikt om kleine lakschades aan de carrosserie te herstellen. Ook kunststofdelen laten zich na gebruik van een kunststof primer in de carrosseriekleur spuiten. Blank metaal eerst met een primer behandelen. Oppervlak grondig schoonmaken, roest verwijderen en opschuren. Bus 2 minuten goed schudden. Spuit een klein proefstukje voor kleurcontrole. Spuitafstand 25 cm. Stofdroog na 20 minuten volledig droog na 12 uur.

(FR) **PM RALLY SPRAY BLACK SHINE** peut être utilisé pour réparer des véhicules avec des petits ou moyen éclats de peinture. Il peut aussi s'adapter à la couleur des accessoires comme le plastique ou des plaques métalliques (après application préalable d'un adhésif plastique). Nettoyer et décaper les surfaces, enlever la rouille. Secouer l'aérosol vigoureusement avant utilisation pendant environ 2 minutes. Vaporiser pour tester la nuance de couleur. Vaporiser à une distance d'environ 25 cm. Touché sec après environ 20 minutes, totalement sec après 12 heures.

(D) **PM RALLY SPRAY BLACK SHINE** kann für kleine bis mittlere Lackschäden verwendet werden. Auch zum farblichen Auffrischen von Kunststoffen und Metallen, (entsprechende Kunststoff-Grundierung beachten). Oberfläche reinigen und abstrahlen. Rost vollständig entfernen. Dose vor Gebrauch 2 Minuten schütteln. Farbvergleich machen. Sprühabstand etwa 25 cm. Fingertrocken nach ca. 20 Minuten. Ausgehärtet nach 12 Stunden.



PM Rally Spray Black Shine

10264 INH./CONT. 600 ML Aerosol



PM Rally Spray Black Mat

10265 INH./CONT. 600 ML Aerosol

(NL) **PM MATZWART LAKSPRAY** wordt gebruikt om kleine lakschades aan de carrosserie te herstellen. Ook kunststofdelen laten zich na gebruik van een kunststofprimer in de carrosseriekleur spuiten. Blank metaal eerst met een primer behandelen. Oppervlak grondig schoonmaken, roest verwijderen en opschuren. Bus 2 minuten goed schudden. Spuit een klein proefstrookje voor kleurcontrole. Spuitafstand 25 cm. Stofdroog na 20 minuten volledig droog na 12 uur.

(FR) **PM RALLY SPRAY BLACK MAT** peut être utilisé pour réparer des véhicules avec des petits ou moyen éclats de peinture. Il peut aussi s'adapter à la couleur des accessoires comme le plastique ou des plaques métalliques (après application préalable d'un adhésif plastique). Nettoyer et décaper les surfaces, enlever la rouille. Secouer l'aérosol vigoureusement avant utilisation pendant environ 2 minutes. Vaporiser pour tester la nuance de couleur. Vaporiser à une distance d'environ 25 cm. Touché sec après environ 20 minutes, totalement sec après 12 heures.

(D) **PM RALLY SPRAY LACK MAT** kann für kleine bis mittlere Lackschäden verwendet werden. Auch zum farblichen Auffrischen von Zubehörteilen mit Kunststoff- oder Metalloberflächen (entsprechende Kunststoff-Grundierung beachten.) Oberfläche reinigen und abstrahlen. Rost vollständig entfernen. Dose vor Gebrauch 2 Minuten schütteln. Farbvergleich machen. Sprühabstand etwa 25 cm. Fingertrocken nach ca. 20 Minuten. Ausgehärtet nach 12 Stunden.

(NL) **PM STEENSLAGCOATING ZWART** is een taai elastisch middel op kunstharsbasis, sneldrogend en wordt voornamelijk toegepast als overspuitbare steenslagbescherming op spoilers, dorpels, etc. Voor behandeling dienen de delen gereinigd te worden en droog te zijn. Bus goed schudden voor gebruik.

(FR) **ANTI-GRAVEL SPRAY BLACK** est une pellicule pour le bas de caisse qui peut être peinte et qui est spécialement formulée pour produire un film élastique solide résistant à tous les composés chimiques de la route et il a d'excellentes propriétés protectrices contre les gravillons. Les surfaces à traiter doivent être propres et sèches. Secouer vigoureusement l'aérosol avant utilisation.

(D) **PM ANTI-GRAVEL SPRAY BLACK** ist ein überlackierbarer Unterbodenschutz. Sein extra entwickelter elastischer Film ist resistent gegen chemische Einflüsse von der Straße her und hat eine sehr hohe Schlagzähigkeit. Die Oberfläche muß trocken und sauber sein, bevor das Produkt aufgebracht wird. Dose vor Gebrauch gut schütteln.



PM Anti-gravel Black

10266 INH./CONT. 600 ML Aerosol  
10267 INH./CONT. 1 LTR Metal Can



red...



...and blue

Better, longer, faster.





PM Dry Lubricant + PTFE

10203 INH./CONT. 400 ML Aerosol

**(NL) PM DROOGSMEERMIDDEL + PTFE** is een hoogwaardig smeermiddel met een diep penetrerend vermogen. Bezit water- en vochtverdringende eigenschappen en geeft een langdurige bescherming tegen corrosie. Temperatuurbereik -50°C tot 260°C. Bus goed schudden voor gebruik. Toepassingen: nylon lagers, kettingen, gordijnrails, rubberdelen, gereedschappen en allerlei bevestigingsmaterialen.

**(FR) PM DRY LUBRICANT + PTFE** est un lubrifiant de qualité supérieure à haut pouvoir pénétrant. Si les composants à traiter ont besoin d'être lubrifiés mais non graissés, c'est le produit qu'il vous faut. Il est résistant à l'eau et l'humidité et offre une protection à long terme contre la corrosion. Température de -50°C à +260°C. Mode d'Emploi: Secouer vigoureusement l'aérosol avant utilisation. Idéal pour les roulements en nylon, tringles à rideaux, pièces en caoutchouc, outils et toutes sortes de matériaux de fixation.

**(D) PM DRY LUBRICANT + PTFE** ist ein hochwertiges Schmiermittel mit großer Eindringtiefe. Wenn Teile trocken geschmiert werden müssen, ist dies das richtige Mittel. Es hat wasser- und feuchtigkeitsabweisende Eigenschaften und bringt einen Langzeitschutz gegen Korrosion. Temperaturspanne von -50°C bis +260°C. Anwendung: Dose vor Gebrauch gut schütteln. Für Nylon-Halter, Vorhang-Rollen, Gummi-Teile, Werkzeuge und alle Arten von Halterungen.

**(NL) PM Penetrating Oil + MoS2** is een hoogwaardige kruipolie waaraan Molybdeendisulfide (MoS2) is toegevoegd om een smerende werking onder extreme condities te waarborgen. Verwijdt vuil en roet, lost roest en kalk op en dringt door tot bevroren onderdelen. Penetreert moeilijk bereikbare plaatsen en bevat excellente vochtverdringende kwaliteiten resulterend in het snel losmaken van vastgeroeste moeren, bouten, bougies, antennes, sloten, uitlaten, etc. Bescherm metalen onderdelen tegen slijtage en corrosie.

**(FR) PM PENETRATING OIL + MoS2** est une huile multifonctions de qualité supérieure à laquelle a été ajouté du Sulfure de molybdène qui permet de garantir une lubrification même en conditions extrêmes. Nettoie les boues et suies, décolle la rouille et les dépôts et s'infiltre dans les parties gelées. Pénètre dans des endroits inaccessibles et contient d'excellentes qualités de résistance à l'humidité grâce à un décollement instantané de la rouille sur les écrous, vis, charnières, bougies, antennes, serrures, échappements, etc. Protège les pièces métalliques contre l'usure et la corrosion.

**(D) PM PENETRATING OIL + MoS2** ist ein hochwertiges, multifunktionelles Öl mit Molybdän Sulfiden um einen Schmierung auch unter extremen Bedingungen zu gewährleisten. Es entfernt Schmutz und Ruß, löst Rost und Kalk und gefrorene Teile. Es dringt in sonst unerreichbare Stellen ein und ist feuchtigkeitsabweisend. Damit lösen sich sehr schnell festgerostete Muttern, Bolzen, Scharniere, Zündkerzen, Antennen, Schlösser, Auspuffrohre, etc. Es schützt Metallteile gegen Verschleiß und Korrosion.

PM Penetrating Oil + MoS2

10205 INH./CONT. 500 ML Aerosol  
10902 INH./CONT. 5 LTR Metal Can

PM Chain Lube

10236 INH./CONT. 400 ML Aerosol

**(NL) PM KETTINGSPRAY** is een geavanceerde kettingspray met een uitstekende beschermende werking tegen slijtage. Geschikt voor sneldraaiende kettingen en kettingen welke onder hoge druk toegepast worden. Bezit een diep penetrerend vermogen en uitstekende smerende eigenschappen. Bescherm tegen corrosie en sterk hechtend op de behandelde delen. Geschikt voor O-ring kettingen. Kan tevens worden toegepast voor smering van de naven, kabels en derailleur van racefietsen en MTB's. Bus schudden voor gebruik.

**(FR) PM CHAIN LUBE** est un aérosol pour les chaînes issu d'une technologie avancée qui protège efficacement, prévient les dommages causés par l'usure et les tiraillements. Idéal pour les chaînes grande vitesse et haute pression. Pénètre en profondeur et possède de grandes qualités lubrifiantes. Protège contre la corrosion et adhère intensément aux parties en métal. Idéal pour les chaînes O-Ring. Peut également être utilisé pour lubrifier les moyeux, câbles et embrayages sur les vélos de course et MTB. Secouer l'aérosol avant utilisation.

**(D) PM CHAIN LUBE** ist ein modernes Kettenspray mit vorzüglichen Schutzeigenschaften. Es beugt Schäden durch Verschleiß und Reißen vor. Einsetzbar für high-speed- und hoch belastet Ketten. Es dringt tief ein und hat hervorragende Schmiereigenschaften. Es schützt vor Rost und hat eine sehr gute Haftung auf Metallteilen. Für O-Ringe geeignet. Es kann auch zur Schmierung von Radnaben, Zügen und Schaltungen von Rennrädern und Mountain Bikes benutzt werden. Dose vor Gebrauch schütteln.

**(NL) PM MULTI SPRAY** is een zeer multifunctioneel product voor reiniging, bescherming en smering. Bovendien is het waterbestendig en bezit een diep penetrerend vermogen. Dringt door tot moeilijk bereikbare plaatsen voor optimale smering. Bestendig tegen koud, warm en zout water. Rekent af met roest op buiten, moeren, sloten etc. Corrosiewerend en hechtende eigenschappen op behandelde delen. Een uiterst effectief stuk vloeibaar gereedschap voor werkplaatsen, garages etc.

**(FR) PM MULTI SPRAY** est un liquide multifonctions pour nettoyer, protéger et lubrifier. En plus de ces propriétés ce produit a une excellente résistance à l'eau et des caractéristiques de pénétration uniques. S'infiltre dans des endroits inaccessibles pour une lubrification optimale. Résiste au froid, chaud et à l'eau salée. Décolle les boulons rouillés, écrous, vis, serrures et gonds. Protège de la rouille et adhère à toutes surfaces sans attaquer le vernis. Un outil liquide réellement efficace pour les magasins de bricolage, garages, etc.

**(D) PM MULTI SPRAY** ist eine vielseitige Flüssigkeit zum Reinigen, Schützen und Schmieren. Neben diesen Eigenschaften besitzt es vorzügliche wasserabweisende Qualitäten und hat ein einzigartiges Eindringvermögen. Es dringt an unzugängliche Stellen vor und schmiert dort optimal. Es ist beständig gegen kaltes und heißes Wasser so wie gegen Salzwasser. Es löst rostige Bolzen, Muttern, Schrauben, Schlösser und Scharniere. Es schützt vor Rost, hält auf jeder Oberfläche und greift keinen Lack an. Es ist eine sehr nützliche Flüssigkeit für Werkstätten, Garagen etc.

PM Multi Spray

10211 INH./CONT. 500 ML Aerosol  
10911 INH./CONT. 5 LTR Metal Can

PM Belt Dressing Spray

10216 INH./CONT. 500 ML Aerosol

**(NL) PM RIEMENSpray** is een siliconenvrij onzichtbare sterk hechtende bescherming voor riemen tegen uitdroging. Reinigt, onderhoudt, conserveert en stopt geluiden bij alle V-snaren, gladde riemen en tandriemen. Zorgt voor 50% meer trekkracht na behandeling. Na inspuiten ca. 10 minuten wachten.

**(FR) PM SPRAY POUR CEINTURE DE SÉCURITÉ** est un protecteur transparent sans silicone qui prévient le dessèchement des ceintures de sécurité. Nettoie, maintient, préserve et stoppe les accrocs des ceintures. Universel, convient à tous les véhicules et à toutes les ceintures. Augmente de 50% le pouvoir de tension de la ceinture. Vaporiser sur la ceinture et attendre environ 10 minutes avant d'utiliser la ceinture.

**(D) PM KEILRIEMEN SPRAY** ist ein transparentes, siliconefreies Spray mit starker Haftung. Es schützt alle Keilriemen vorm Austrocknen. Es reinigt, schützt, beugt vor und stoppt das Einreisen. Es ist universell für alle v-förmigen, runden und flachen Antriebsriemen einsetzbar. Die Haltbarkeit steigt um 50%. Der Riemen hat mehr Griff. Auf den Keilriemen sprühen und vorm Start 10 Minuten einwirken lassen.



## PM Visco Lube

10235 INH./CONT. 600 ML Aerosol

**(NL)** **PM VISCO LUBE** is een sterk hechtend smeermiddel met een uitzonderlijk hoge kleefkracht aan zowel metaal als aan andere materialen en is uitermate geschikt voor het smeren van onderdelen die worden blootgesteld aan hoge druk, stoten of vibraties. PM VISCO LUBE is gebaseerd op een hoogwaardig synthetisch vet welke de behandelde delen conserveert in alle weersomstandigheden. Het product is vloeibaar en dringt door tot moeilijk bereikbare plaatsen. Heeft langdurig effect op plaatsen die niet regelmatig kunnen worden gesmeerd, is waterafstotend en bestendig en bestand tegen zuren. PM VISCO LUBE heeft een temperatuurbereik van -35°C tot + 225°C en is corrosie bestendig. Toepassingen: Tandwielen, open tandwielkasten, kettingen, scharnieren, staalkabels, lieren, afdichtingsvlakken, deurvangers, tandheugels, draadspindels, draaipunten, etc.

**(FR)** **PM VISCO LUBE**. Est un lubrifiant adhésif transparent qui résiste à de fortes pressions et traite les pièces exposées à des tensions élevées, des chocs ou des vibrations. PM VISCO LUBE a un pouvoir adhésif extrêmement élevé à la fois sur les métaux et tout autre matériau. C'est un dérivé d'huile synthétique de qualité supérieure qui protège les pièces traitées dans un environnement humide. C'est une substance fluide qui s'infiltre même dans des parties inaccessibles. D'une efficacité longue durée dans des endroits qui ne peuvent pas être lubrifiés instantanément. PM VISCO LUBE résiste à des températures de (y a-t-il un moins devant) -35°C à + 225°C et à la corrosion. Utilisations: Pignons et Roues, Boîtes de vitesses ouvertes, chaînes, gonds (charnières), câbles en acier, treuils, surfaces à sceller, Ressorts de portes, Crémaillère de boîte de vitesse, Bobines traitées, Joints, etc.

**(D)** **PM VISCO LUBE** ist ein transparentes, adhäsives, hochdruckfestes Schmiermittel, welches Teile, die hoher Druckbelastung, Stößen und Vibrationen ausgesetzt sind, sicher schmiert. Es hat eine extrem hohe Haftkraft an Metallen und anderen Materialien. Es wurde aus einem hochwertigen synthetischen Schmierstoff entwickelt, der Metalle auch in feuchtem Milieu schützt. Das Material ist flüssig und kommt an sonst unerreichbare Stellen. Es ist langzeitbeständig auch für Stellen, die nicht in kurzen Intervallen geschmiert werden können. PM VISCO LUBE hat eine Temperaturspanne von -35°C bis + 225°C und verhindert Korrosion. Anwendungsbereiche: Zahnräder, offenen Getriebegehäuse, Ketten, Scharniere, Stahlseile, Winschen, Verschlüsse, Türangeln, Halterungen, Rollen etc.

**(NL)** **PM CERAMIC PASTE** is een hoogwaardige niet smeltbare montagepasta bestaande uit kleine keramische deeltjes. Is geheel vrij van metalen en vermindert de slijtage speciaal op plaatsen waar veel wrijving is. Zorgt voor een snelle en gemakkelijke demontage van alle schroefdraadverbindingen ook wanneer deze zijn blootgesteld aan temperaturen tot 1.200°C, corrosie of zware belasting. Voorkomt corrosievorming en vastvreten. Water- zuur- en zoutbestendig. Temperatuurbereik -40°C tot 1.100°C. Toepassingen: schroefdraadverbindingen, remblokken, kettingen, kranen, motoronderdelen etc.

**(FR)** **PM CERAMIC PASTE** est une pâte high-tech pour l'assemblage et la rénovation constituées de petits éléments de céramique disséminés dans de la graisse à base de bentonite non mélangée. Ne contient pas de métal et réduit l'usure sur les parties soumises aux hautes frictions. Rénovent facilement et rapidement les boîtiers et les engrenages même après une exposition à des températures jusqu'à 1.200°C, à une atmosphère corrosive ou à des hautes pressions. Préviend les cavitations et la corrosion. Résistant à l'eau et aux attaques de solutions acides, alcalines ou salées. Température d'utilisation: -40°C à 1.100°C. Utilisation: engrenages, éléments de freinage, chaînes, crémaillère, éléments moteur, etc.

**(D)** **PM KERAMIK PASTE** ist eine high-tech Gleitpaste mit winzigen Keramikpartikeln, eingebettet in ein nicht schmelzendes Schmiermittel. Sie ist metallfrei und reduziert Verschleiß an Stellen mit hoher Reibung. Sie bringt schnell und einfach Elastizität und Stabilität zurück, auch wenn sie Temperaturen von bis zu 1.200°C, korrosiver Umgebung oder hohen Drücken ausgesetzt wurde. Sie verhindert Kavitation und Korrosion. Sie ist wasserfest und resistent gegenüber Säuren, Laugen und Salzen. Temperaturspanne: -40°C bis 1.100°C. Einsatzbereich: Kabelverbindungen, Bremssteile, Ketten, Stößel, Maschinenteile etc.

## PM Ceramic Spray & Paste



10233 INH./CONT. 400 ML Aerosol  
10404 INH./CONT. 500 GR Plastic Can

**(NL)** **PM ALUMINIUMPASTA** is een hoogwaardige pasta voor eenvoudige demontage en montage van o.a. schroefdraadverbindingen. Beschermst tegen corrosie en is bestand tegen zware belasting. Temperatuurbereik -40°C tot 1.100°C. Garandeert een eenvoudige demontage onder alle omstandigheden. Vermindert slijtage op plaatsen waar veel wrijving aanwezig is. Voorkomt vastvreten en corrosievorming. Toepassingen: alle schroefdraadverbindingen, flenzen, fittingen, etc.

**(FR)** **PM ALUMINIUM PASTE** est une pâte high-tech pour l'assemblage rapide et facile de la connectique. Protège de la corrosion et résiste aux hautes pressions et aux températures comprises entre -40°C et 1.100°C. Garantie un démontage aisé dans toutes les circonstances de tous les engrenages à pas de vis. Réduit l'usure sur les parties soumises aux hautes frictions. Préviend les cavitations et la corrosion. Utilisation: Tous les engrenages à pas de vis, raccords, pièces ajustées, etc.

**(D)** **PM ALUMINIUM PASTE** ist eine high-tech Paste für die schnelle und einfache Montage von Kabelverbindungen. Sie schützt vor Korrosion, ist druckstabil und temperaturbeständig von -40°C bis 1.100°C. Sie gewährleistet eine einfache Demontage aller beanspruchten Schraubverbindungen. Sie reduziert Verschleiß an Stellen, die hoher Reibung ausgesetzt sind. Sie verhindert Kavitation und Korrosion. Anwendungsbereich: Alle beanspruchten Schraubverbindungen, Flanschen, Passungen etc.

## PM Alu Spray & Paste



10232 INH./CONT. 400 ML Aerosol  
10402 INH./CONT. 500 GR Plastic Can

**(NL)** **PM KOPERPASTA** is een universele hoogwaardige koperpasta. Voorkomt vastlassen, vastvreten en inbranden van schroefdraadverbindingen. Beschermst tegen corrosie en is bestand tegen hoge druk en temperaturen van -35°C tot 1.100°C. Gebruik van dit product garandeert eenvoudige montage en demontage onder extreme omstandigheden. Toepassingen: bougies, uitlaten, uitlaatspruitstukken, wielmoeren, flenzen, fittingen, remschijven, kranen, lieren etc.

**(FR)** **PM COPPER PASTE** est une substance à base de cuivre de qualité supérieure à usage universel qui permet de prévenir la rouille, l'échauffement et la soudure des filetages des vis. Protège contre la corrosion et résiste à des pressions importantes et des températures extrêmes (de -35°C à + 1.100°C). Facilite le montage et démontage des vis dans des circonstances extrêmes. Utilisations: Bougies, Echapements, Collecteurs d'échappements, Ecrus de roues, Joints, Installations, Disques de frein, grues, joints de collecteurs, engrenages, etc.

**(D)** **PM COPPER PASTE** ist eine universelle Hochtemperatur-Kupferpaste, die das Rosten, Einbrennen und Verschweißen von Schraubverbindungen verhindert. Sie schützt vor Korrosion, ist druckfest und temperaturbeständig von -35°C bis + 1.100°C. Sie gewährleistet die einfache Montage und Demontage von Verschraubungen unter extremen Bedingungen. ANWEDUNG: Zündkerzen, Auspuffanlagen, Radmutter, Flanschen, Dichtungen, Bremssteile, Kurbeln, Lager, Winschen etc.

## PM Copper Spray & Paste



10202 INH./CONT. 400 ML Aerosol  
10401 INH./CONT. 500 GR Plastic Can

**(NL)** **PM SILICON SPRAY** biedt een veilige en beschermende smering van plastic en rubber onderdelen en maakt ontstekingsystemen, sloten en zekeringkasten waterdicht. Naast de smerende, beschermende en corrosiewerende kwaliteiten heeft dit product ook water en vocht afstotende kwaliteiten en is niet giftig.

**(FR)** **PM SILICON SPRAY** fournit une lubrification protectrice et sûre des plastiques et des caoutchoucs ainsi que des systèmes d'allumage imperméables, serrures et boîtes à fusibles. En plus de ses qualités de lubrification, de protection et de résistance à la corrosion, il est également imperméabilisant et résistant à l'humidité. De plus il n'est pas toxique.

**(D)** **PM SILICON SPRAY** gewährleistet eine sichere Schmierung von Kunststoff- und Gummiteilen. Es schützt das Zündsystem, Schlösser und Sicherungskästen vor Feuchtigkeit. Neben guter Schmierung, Konservierung und rotschützenden Qualitäten verdrängt das Produkt Wasser und Feuchtigkeit und ist nicht toxisch.

## PM Silicon Spray



10241 INH./CONT. 100 ML Aerosol  
10240 INH./CONT. 600 ML Aerosol

## PM White Grease + PTFE



10207 INH./CONT. 400 ML Aerosol

**(NL)** **PM WIT SMEERVET + PTFE** is een universeel hoogwaardig wit smeervet + PTFE met uitstekend corrosiewerende eigenschappen. Is waterafstotend en dringt door tot moeilijk bereikbare plaatsen om een optimale smering te garanderen.

**(FR)** **PM WHITE GREASE + PTFE** est une graisse blanche au PTFE de qualité supérieure à usage universel avec d'excellentes qualités anti-corrosion. Imperméable, ce produit peut s'insinuer dans des endroits inaccessibles pour une lubrification optimale. Assure une lubrification optimale dans des conditions et circonstances extrêmes.

**(D)** **PM WHITE GREASE + PTFE** ist ein hochwertiges weißes Fett mit PTFE mit sehr gutem Rostschutz. Es ist wasserfest und dringt an alle sonst unzugänglichen Stellen und gewährleistet eine optimale Schmierung auch unter schwierigsten Bedingungen.



10109 INH./CONT. 250 ML Plastic Bottle

PM Engine Flush

**(NL) PM INWENDIGE MOTORREINIGER** reinigt het inwendige gedeelte van de motor van sludge, gom, roest, vernisvorming in slechts 10 minuten. Helpt bij het losmaken van vastzittende zuigerveren en kleppen. Verhoogt de compressie en verbetert de motorprestaties. Vermindert de uitstoot van schadelijke uitlaatgassen en verlaagt het brandstofverbruik. Onschadelijk voor metalen delen. Geschikt voor benzine, diesel en LPG motoren. Inhoud van de fles is geschikt voor max. 4 liter motorolie. Kan worden toegevoegd aan minerale, semi-synthetische of synthetische motorolie. Gebruiksaanwijzing: Fles goed schudden voor gebruik en toevoegen aan de motorolie bij een warme motor. Motor 10 minuten laten draaien bij een verhoogd toerental van 1.500 rpm. Motor afzetten en olie aftappen. Oliefilter vervangen en wederom afvullen met nieuwe olie welke wordt aanbevolen door de autobouwfabrikant.

**(FR) PM ENGINE FLUSH nettoie des boues résiduelles, des gommes, de la rouille et des résidus de vernis, l'intérieur du moteur en 10 minutes. Aide à supprimer les problèmes de soupapes ou de pistons. Permet d'augmenter la compression et les performances du moteur. Réduit les émanations toxiques et la consommation de carburant. Inoffensif pour les parties métalliques. Convient à tous les moteurs: diesel, essence, GPL. Idéal pour une capacité de 4 litres maximum. Peut être utilisé avec de l'huile minérale, synthétique ou semi-synthétique. Garde votre moteur dans des conditions de performances optimales. Mode d'emploi: Agiter le flacon et verser le contenu dans l'huile à température normale. Faire tourner le moteur pendant 10 minutes à 1500 tours. Éteindre le moteur et vidanger. Remplacer le filtre à huile et refaire le plein d'huile avec celle recommandée par le constructeur.**

**(D) PM ENGINE FLUSH** entfernt Schlamm-, Gummi-, Rost- und Lackablagerungen aus dem Motorinneren binnen 10 Minuten. Es hilft festsitzende Ventile und Kolbenringe zu lösen. Es steigert die Kompression und sorgt für ein konstante Motorleistung. Es verringert giftige Abgase und reduziert den Kraftstoffverbrauch. Verträglich mit allen Metallteilen. Einsetzbar bei allen Benzin-, Diesel- und Gas- betriebenen Motoren. Der Inhalt ist ausreichend für 4 Liter Motor-Öl. Es kann mineralischen, halbsynthetischen und synthetischen Ölen beigefügt werden. Es sichert die Leistung und den Wert Ihres Motors. Gebrauchsanleitung: Dose vor Gebrauch schütteln und Inhalt dem betriebswarmen Motor begeben. Den Motor bei etwa 1.500 rpm ca. 10 Minuten laufen lassen. Motor abstellen und Öl ablassen. Filter ersetzen und frischen Öl gemäß Herstellerangabe einfüllen.

**(NL) PM ELECTRONIC REINIGER** is een uiterst effectieve reiniger voor elektrische en elektronische componenten zoals microswitches, aansluitbussen, printplaten etc. PM ELECTRONIC REINIGER is niet geleidend en verwijdert vocht, vuil en vetaanslag van kritische componenten en voorkomt hierdoor foutieve werking en schade van deze componenten. Bewegende delen zonodig na behandeling smeren.

**(FR) PM ELECTRONIC CLEANER** est un agent nettoyant très efficace pour les composants électriques et électroniques comme les micro commutateurs, gaines de raccordement, etc. PM ELECTRONIC CLEANER n'est pas conducteur, élimine les dépôts d'humidité, de saletés et de graisse des composants sensibles et prévient les dysfonctionnements et les dommages dus à l'interférence de souillures sur les composants. Si nécessaire, lubrifier les parties mobiles après le traitement.

**(D) PM ELECTRONIK CLEANER** ist ein sehr wirksamer Reiniger für elektrische und elektronische Bauteile wie Mikroschalter, Verbindungen etc. PM ELECTRONIK CLEANER ist nicht leitend, verdrängt Feuchtigkeit und beseitigt Schmutz und Schmiere von empfindlichen Teilen. Er beugt Fehlfunktionen und Schäden durch Kontamination vor. Wenn nötig nach der Behandlung bewegliche Teile schmieren.

PM Electronic Cleaner



10204 INH./CONT. 400 ML Aerosol



10220 INH./CONT. 200 ML Aerosol

PM Total Engine Conditioner

**(NL) PM TOTAL ENGINE CONDITIONER** is een hoogwaardig professioneel reinigingsproduct om verbrandingsmotoren inwendig te reinigen. Een vervuilde verbrandingsmotor, inlaatspruitstuk, etc. heeft een negatieve invloed op de motorprestaties. Het verhoogt ook onnodig de uitstoot van koolmonoxide (CO), onverbrande gassen (HC) en het brandstof verbruik. PM TOTAL ENGINE CONDITIONER bezit een hoog reinigend vermogen om koolaanslag en lakachtige verbindingen in het totale verbrandingssysteem van de motor op te lossen en te verwijderen. Dit professionele product reinigt effectief de PVC klep, inlaatspruitstuk, kleppen, zuigers, zuigerveren en / of de carburateur. PM TOTAL ENGINE CONDITIONER bevat geen ingrediënten die plastic, rubber of metalen onderdelen kunnen aantasten en is niet schadelijk voor de katalysator en lambda sonde. Voor een optimaal resultaat behandeling laten uitvoeren in het garagebedrijf.

**(FR) Le CONDITIONEUR DE MOTEUR PM** est un produit de nettoyage haut de gamme pour les chambres de combustion. Une chambre de combustion sale, des tubulures d'admission encrassées affectent grandement les performances du moteur. Cela favorise aussi les émissions de CO<sub>2</sub>, de gaz non brûlés et une surconsommation de carburant. Le CONDITIONEUR DE MOTEUR PM dissout et détruit les dépôts de carbone et de vernis présents dans le système de combustion. Ce produit professionnel nettoie efficacement l'intérieur de l'admission, le système d'échappement, les valves, les pistons et le carburateur. Le CONDITIONEUR DE MOTEUR PM est sans danger pour les pièces en plastique, métal ou caoutchouc, ni pour les pots catalytiques et les sondes lambda. Pour que le traitement soit parfaitement efficace, il doit être effectué par un professionnel.

**(D) PM TOTAL ENGINE CONDITIONER** ist ein hochkarätiges professionelles Reinigungsmittel für das Innere ein Brennräume. Eine verunreinigte Brennkammern, Einlasskanäle etc. verringern die Motorleistung. Damit steigt auch die Emission von Kohlenmonoxid (CO), unverbrannter Gase (HC) und der Kraftstoffverbrauch. PM TOTAL ENGINE CONDITIONER löst und beseitigt Kohleablagerungen und lackartige Ablagerungen im ganzen Verbrennungssystem. Das professionelle Produkt reinigt effizient die Drosselklappe, Einspritzleitungen, Ventile, Kolben, Kolbenringe und oder den Vergaser. PM TOTAL ENGINE CONDITIONER beinhaltet keine Stoffe, die Plastik, Gummi oder Metallteile angreifen könnten. Er ist absolut sicher für den Katalysator und die Lambda-Sonde. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen soll das Produkt von einer professionellen Werkstatt eingesetzt werden.

**(NL) PM MOTORREINIGER EN ONTVETTER** is een uiterst effectieve reinigingsvloeistof voor optimale reiniging van motoren en motordelen. Verwijdt olie, vet en vuil snel en effectief. Onschadelijk voor rubbers, kunststoffen, lak en metalen en bovendien veilig voor gebruik op elektrische- en ontstekingsystemen. Bij sterke vervuiling behandeling herhalen. Na reiniging de behandelde delen afspoelen met water.

**(FR) PM ENGINE CLEANER** est un produit dégraissant extrêmement efficace qui élimine l'huile, dépôts de graisses et boues, rapidement et facilement. N'attaque pas les caoutchoucs, plastiques, revêtements de peinture ni les métaux. Totalement sûr en utilisation sur les systèmes d'allumage et électriques. Répéter le traitement sur les saletés incrustées. Après nettoyage, rincer les parties traitées avec de l'eau.

**(D) PM ENGINE CLEANER** ist eine sehr wirksame Reinigungsflüssigkeit, die Öl, Schmiere, Schutzablagerungen schnell und einfach entfernt. Sie greift weder Gummi, Plastik, Lack noch Metalle an. Absolut sicher auch beim Einsatz auf elektrischen Teilen und Zündsystemen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen die Behandlung wiederholen. Nach der Reinigung die behandelten Teile mit Wasser abspülen.

PM Engine Cleaner



10237 INH./CONT. 600 ML Aerosol



10212 INH./CONT. 250 ML Aerosol

PM Airco Cleaner Foam

**(NL) PM AIRCONDITIONING REINIGER SCHUIM** is een hoogwaardig actief schuimend reinigingsmiddel voor alle airconditioningsystemen. Verwijdt vervuilingen razendsnel en is voorzien van een aangename geur. Gebruiksaanwijzing: Behandeling laten uitvoeren door het garagebedrijf! Om ervoor zorg te dragen dat de verdampers niet koud en vochtig is dient het airco systeem enkele minuten voor behandeling uitgeschakeld te worden. Het is belangrijk dat het schuim zo dicht mogelijk wordt aangebracht bij de verdampers. Dit kan door enkele componenten te verwijderen b.v. interieurfilter, ventilatormotor etc. waardoor de sproeikop van de lange bijgeleverde slang dichtbij of tegen de verdampers gebracht kan worden. In sommige gevallen is het mogelijk om via de condenswaterafvoer de verdampers te reinigen. Wanneer de constructie van het airco systeem dit vereist dient voor een optimale reiniging van de gebruiksaanwijzing worden afgeweken. De inhoud van de spuitbus is voldoende voor 1 systeemreiniging. Na behandeling 15 minuten laten inwerken en daarna de ventilator zachtjes laten draaien gedurende 5 minuten. Voor een optimaal resultaat het airco systeem gedurende enkele uren niet gebruiken.

**(FR) La MOUSSE NETTOYANTE POUR CLIM PM** est une mousse nettoyante active de haute qualité pour tout le système de climatisation. Elle désodorise le système rapidement et laisse un parfum agréable. Conseils d'utilisation: Ce traitement doit être effectué par un professionnel! Pour s'assurer que la soufflerie n'est ni froide ni humide, éteindre la climatisation quelques minutes avant le traitement. Il est très important de vaporiser la mousse le plus près possible de l'évaporateur. Pour cela il peut être nécessaire de démonter quelques éléments comme le filtre intérieur, le moteur de ventilation etc. ainsi l'embout du pulvérisateur situé au bout du tube se trouvera près, voir contre, la soufflerie. Dans certains cas, il est possible de nettoyer la soufflerie à travers le conduit d'évacuation de l'eau. Si nécessaire, démonter les éléments pouvant être endommagés pendant le traitement. Le contenu de l'aérosol convient pour un seul traitement. Attendre 15 minutes pour que le produit agisse puis mettre en marche la climatisation pendant 5 minutes en position basse. Pour un résultat optimal, ne pas utiliser la clim pendant quelques heures.

**(D) PM KLIMAANLAGENREINIGER SCHAUM** ist ein hochwertiger, äußerst wirksamer Schaumreiniger für alle Arten von Klimaanlage. Es deodoriert das System sehr schnell und hat einen angenehmen Duft. Gebrauchsanleitung: Die Arbeit sollte in einer Fachwerkstatt ausgeführt werden! Um sicherzustellen, dass der Verdampfer nicht abgekühlt oder feucht ist darf die Klimaanlage erst kurz vor der Behandlung abgeschaltet werden. Es ist äußerst wichtig den Schaum so nahe wie möglich an den Verdampfer zu bringen. Hierzu gegebenenfalls Pollenfilter, Lüftermotor etc. ausbauen, damit der Sprühkopf des langen Schlauches möglichst nahe oder direkt auf den Verdampfer gelangt. Bei manchen Anlagen kann man den Verdampfer auch über das Tropfrohr für Kondenswasser reinigen. Wenn nötig alle Teile, die bei der Behandlung beschädigt werden könnten abbauen. Der Inhalt der Dose reicht für 1 Behandlung. Anschließend das Produkt 15 Minuten einwirken lassen. Dann den Ventilator 5 Minuten auf kleine Stufe schalten. Für ein optimales Ergebnis die Klimaanlage ein paar Stunden ausgeschaltet lassen.



PM Glass Cleaner Foam

10247 INH./CONT. 600 ML Aerosol

**(NL) PM GLASREINIGER SCHUIM** is een hoogwaardig en uiterst effectief reinigingsmiddel op waterbasis met speciale reinigende additieven. Dit PM product verwijdert vette vingerafdrukken en is onschadelijk voor rubber en gelakte delen. PM GLASREINIGER SCHUIM verwijdert gemakkelijk insecten en geeft een glimmend eindresultaat. Het product is antistatisch en verwijdert nicotineaanslag snel en doeltreffend. Gebruiksaanwijzing: Bus goed schudden voor gebruik en spuit een dunne laag op het te behandelen oppervlak. Even laten intrekken en onmiddellijk met een schone droge, niet pluizende, doek afnemen.

**(FR) PM GLASS CLEANER FOAM** est un nettoyeur haut de gamme très efficace composé d'eau et de composés nettoyants spéciaux. Ce produit PM élimine les traces de doigts graisseux et n'attaque pas les caoutchoucs ni les vernis. La mousse nettoyante pour vitres enlève les insectes écrasés sans problème et produit un fini brillant à toutes vitres et miroirs. Ce produit est anti-statique et élimine les résidus de nicotine aisément. Conseils d'utilisation: Secouer le flacon vigoureusement avant utilisation et vaporiser avec modération sur la surface, étaler avec un chiffon doux. Essuyer immédiatement et polir avec un chiffon doux et sec.

**(D) PM GLASS CLEANER FOAM** ist ein hochwertiger, sehr wirksamer Reiniger auf Wasserbasis mit speziellen Reinigungszusätzen. Dieses PM Produkt beseitigt schmierige Fingerabdrücke und greift weder Gummi noch den Lack an. PM GLASS CLEANER FOAM entfernt auch Insektenrückstände problemlos und gibt allen Scheiben und Spiegeln einen strahlenden Glanz. Das Produkt ist antistatisch und beseitigt selbst Nikotinablagerungen ohne Schwierigkeiten. Gebrauchsanleitung: Dose vor Gebrauch gut schütteln und sparsam aufsprühen. Mit einem weichen Tuch verteilen. Dann gleich wieder abwischen und mit einem trockenen, weichen Tuch nachpolieren.

**(NL) PM UNIVERSELE SCHUIMREINIGER** is een uiterst effectieve reiniger op waterbasis om stof, vinyl, leder, en kunststofdelen snel en doeltreffend te reinigen. Verwijdert vlekken en haalt kleuren weer op. Verwijdert olie, vet, was, etc. snel en doeltreffend. Bus goed schudden voor gebruik en op een afstand van 30-40 cm aanbrengen. Daarna 5 minuten laten inwerken. Bij extreem hardnekkige vervuiling met een borstel of spons inwrijven. Gebruik een schone doek om in of uit te wrijven.

**(FR) PM MULTI CLEANER FOAM** est une mousse nettoyante à base d'eau pour les garnitures intérieures en tissus, vinyle et cuir. Ce produit nettoyant enlève les taches et ravive les couleurs. Élimine également rapidement les traces d'huile, de graisse, de cire, etc. Vaporiser sur la surface à traiter d'une distance de 30-40 cm. Attendre environ 5 minutes que le produit s'imprègne. En cas de tache incrustée, utiliser une brosse ou une éponge pour frotter. Nettoyer avec un chiffon propre ou rincer.

**(D) PM MULTI CLEANER FOAM** ist ein Reinigungsschaum auf Wasserbasis für Stoffe, Vinyl, Leder und Kunststoffbezüge. Dieser Reiniger entfernt mühelos Flecken und frischt Farben auf. Er beseitigt schnell Öl, Schmiere, Wachs usw. Anleitung: Sprühabstand 30-40 cm. 5 Minuten einwirken lassen. Bei starker Verschmutzung mit einem Schwamm oder einer Bürste einmassieren. Mit einem trockenen Tuch abreiben oder abspülen.

PM Multi Cleaner Foam



10250 INH./CONT. 600 ML Aerosol



PM Air Intake Carb & Choke Cleaner

10251 INH./CONT. 500 ML Plastic Bottle

**(NL) PM LUCHTINLAAT EN CARBURATEURREINIGER** lost gum, koolaanlag en lakachtige verbindingen op zonder demontage. Niet schadelijk voor de katalysator. Verlaagt de uitstoot van schadelijke CO en HC uitlaatgassen. Uitsluitend geschikt voor benzinemotoren! Gebruiksaanwijzing: Carburatormotoren: Spuit in de carburateur en verbindingen, verwijder het luchtfilter en spuit de vloeistof op de smookklep en luchtinlaat. Injectiemotoren: Spuit de vloeistof in de luchtinlaatleiding en de open zijde van de PVC klep.

**(FR) PM AIR INTAKE CARB & CHOKE CLEANER** dissout les colles (gommes, résines), les dépôts de carbone et vernis sans démontage. N'endommage pas les éléments catalytiques. Réduit les niveaux de CO et de HC. Seulement pour les moteurs à essence! Conseils d'utilisation: Pour le Carburateur d'un moteur à essence: vaporiser dans le carburateur et les tuyaux, retirer le filtre à air et vaporiser le liquide sur le papillon des gaz et l'arrivée d'air. Pour les moteurs à injection à essence: vaporiser le liquide dans le tuyau d'arrivée d'air et ouvrir le bout de la soupape PVC.

**(D) PM AIR INTAKE & CHOKE CLEANER** löst Gummi-, Kohle- und Lackablagerungen, ohne dass die Teile zerlegt werden müssen. Unbedenklich für Katalysatoren. Er reduziert die CO- und HC- Werte. Nur für Benzinmotoren! Gebrauchsanleitung: Vergaser Motoren: Sprühen Sie in den Vergaser und auf bewegliche Teile. Entfernen Sie den Luftfilter und sprühen Sie auf die Drosselklappe und in den Lufteinlass. Einspritzmotoren: Sprühen Sie das in den Lufteinlass und in die offene Seite der Gehäuseentlüftung.

**(NL) PM VELGENREINIGER** is een uiterst effectieve zuurvrije reiniger om zowel stalen als aluminium velgen optimaal te reinigen. Verwijdert remstof, vet etc. snel en effectief en zorgt voor een stralende glans na behandeling. Gebruiksaanwijzing: sproeikop opendraaien en het product gelijkmatig op de velg spuiten. Hardnekkige vervuiling met een spons of borstel bewerken en max. 4 minuten laten inwerken. Daarna met een waterstraal afspuiten en indien noodzakelijk behandeling herhalen. Velgen daarna droogmaken. Niet op hete remdelen of warme velgen spuiten. Behandeling niet bij direct zonlicht uitvoeren.

**(FR) Le NETTOYANT JANTES PM** est un rénovateur sans acide qui nettoie de façon optimale les jantes acier et alu. Enlève les poussières de freins, les taches graisseuses etc. et redonne à vos jantes leur éclat d'origine. Conseils d'utilisation: Mettre l'embout du pulvérisateur sur la position "on" et pulvériser le liquide sur toute la jante. Ôter les taches et saletés incrustées et récalcitrantes avec une éponge ou une brosse après 4 minutes environ, rincer la jante avec de l'eau claire et répéter l'opération si nécessaire. Puis, sécher la jante. Ne pas pulvériser sur les pièces de freinage chaudes. Ce traitement ne doit pas être utilisé en plein soleil.

**(D) PM FELGENREINIGER** ist ein sehr wirksamer, säurefreier Reiniger für eine optimale Säuberung von Alu- und Stahlfelgen. Er beseitigt Bremsstaub, Schmiere etc. und schafft einen strahlenden Glanz. Gebrauchsanleitung: Sprühventil öffnen und auf die Felge sprühen. Starke Verschmutzungen nach einer Einwirkzeit von etwa 4 Minuten mit einer Bürste oder einem Schwamm nachbehandeln. Danach mit Wasser abspritzen und gegebenenfalls den Vorgang wiederholen. Danach Felge trocknen. Nicht auf warme oder heiße Bremssteile sprühen. Nicht bei direkter Sonneneinstrahlung anwenden.

PM Wheel Cleaner



10253 INH./CONT. 500 ML Trigger Spray



PM Handcleaner Yellow

10501 INH./CONT. 4.5 LTR Metal Can  
10511 INH./CONT. 600 ML Plastic Can

**(NL) PM HANDREINIGER GEEL PROFESSIONEEL.** Door toevoeging van natuurlijke grondstoffen, een extra werkzame Handreiniger. Onschadelijk voor de huid. Volledig oplosbaar in water en verstoort de afvoerleidingen niet. Een geringe hoeveelheid PM Handreiniger op droge handen goed inwrijven tot het vuil oplost. Goed afspoelen met warm of koud water of afvegen met een doek. Koel, maar vorstvrij opslaan.

**(FR) PM SAVON JAUNE PROFESSIONNEL.** Grâce à l'ajout de produits naturels, un nettoyant pour les mains. Inoffensif pour la peau. Soluble à l'eau et ne bouche pas les tuyaux d'écoulement. Ne pas mouiller les mains avant l'emploi. Bien frotter avec un peu afin de dissoudre la saleté. Rincer à l'eau ou essuyer directement avec un essui. Conserver au frais, mais à l'abri du gel. Conforme aux normes AFNOR NF T 73-102.

**(D) PM HANDREINIGER GELB FÜR PROFIS.** Durch Hinzufügung natürlicher Grundstoffe, besonders wirksamer Handreiniger. Hautfreundlich. Völlig wasserlöslich, somit keine Verstopfungen bei Abflussrohren. Die trockenen Hände einreiben mit PM Handreiniger, bis sich der Schmutz löst. Mit Wasser abspülen oder mit einem Tuch abreiben. Kalt, aber frostfrei lagern. Unbedenklichkeitsbescheinigung des Hygiene Instituts des Ruhrgebiets.

PM Rapid Cleaner



10210 INH./CONT. 600 ML Aerosol  
10901 INH./CONT. 5 LTR Metal Can  
10904 INH./CONT. 25 LTR Jerry Can  
10905 INH./CONT. 60 LTR Metal Drum  
10906 INH./CONT. 200 LTR Metal Drum

**(NL) PM SNELREINIGER** is een biologisch afbreekbare multi reiniger voor het effectief en milieuvriendelijk reinigen van alle rem- en koppelingsonderdelen. Bevat geen gechloreerde koolwaterstoffen. Tast kunststof en rubber delen niet aan. Een veelzijdig en hoogwaardig reinigingsproduct, dat zelfs verharst vuil kan oplossen.

**(FR) PM BRAKE CLEANER** est un produit nettoyant multifonctions biodégradable pour un décapage effectif et sans danger pour l'environnement des freins et des organes d'embrayage. Contient des hydrocarbures non chlorés. N'attaque pas les composants en plastique et caoutchouc. Facile d'emploi, c'est un agent nettoyant de qualité supérieure qui dissout même la pollution solidifiée.

**(D) PM BRAKE CLEANER** ist ein biologisch abbaubarer Multi-Reiniger für effektives, umweltfreundliches Reinigen von Brems- und Kupplungsteilen. Es beinhaltet chlorfreie Kohlenwasserstoffe. Es greift weder Plastik noch Gummiteile an. Es ist in vielseitiges, hochwertiges Reinigungsmittel, das auch Verharzungen löst.

**PM VLOEIBARE SILICONENPAKKING**, in de unieke drukbussen, zijn bedoeld voor motoren met zuurstofsensors. Verkrijgbaar in 4 verschillende kleuren met onderscheidende temperatuurbereiken en toepassingen. Ideaal voor het maken van vervangende pakkingen voor kleppendecksel, transmissie, oliecarfers, waterpompen, thermostaathuizen, uitlaatspruitstukken e.d. PM VLOEIBARE SILICONENPAKKING is bestand tegen transmissievloeistoffen, water, olie en antivries. Vervangt kurk, vilt, papier en rubber pakkingen. Deze producten zijn niet geschikt als vervanger van koppakkingen en langdurig contact met benzine of diesel wordt afgeraden. PM VLOEIBARE SILICONENPAKKING in de unieke drukbussen zijn eenvoudig in gebruik met lange levensduur.

|        |                           |                                     |                                                            |
|--------|---------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Rood   | : Extra hoge temperaturen | temperatuurbereik -73°C tot + 343°C |                                                            |
| Zwart  | : Hoge temperaturen       | temperatuurbereik -73°C tot + 250°C |                                                            |
| Blauw  | : Hoge temperaturen       | temperatuurbereik -73°C tot + 315°C |                                                            |
| Grijs* | : Neutraal uithardend     | temperatuurbereik -50°C tot + 315°C | *Azijsuur vrij en speciaal ontwikkeld voor Japanse auto's. |

**Les JOINTS SILICONES INSTANTANÉS PM dans leurs conditionnements POWER TUBE uniques sont spécialement recommandés pour les moteurs équipés d'une sonde à oxygène et existent dans 4 couleurs différentes selon les températures d'utilisation. Idéal pour le remplacement des joints de valves, transmissions, carters, pompes à eau, blocs thermostat, tubulures d'échappement; etc. Les JOINTS SILICONES INSTANTANÉS PM résistent aux liquides de transmission, à l'eau, l'huile et l'antigel et remplacent les joints en liège, papier, feutre et caoutchouc. Ne pas utiliser ce produit sur les joints existants ou sur des pièces immergées dans l'essence ou le gazoil. Les JOINTS SILICONES INSTANTANÉS PM sont facilement applicables pour des performances longues durées.**

|       |                            |                                           |                                                                    |
|-------|----------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| ROUGE | : Très hautes températures | indice de température -73 °C até + 343 °C |                                                                    |
| NOIR  | : Hautes températures      | indice de température -73 °C até + 250 °C |                                                                    |
| BLEU  | : Très hautes températures | indice de température -73 °C até + 315 °C |                                                                    |
| GRIS* | : Très hautes températures | indice de température -50 °C até + 315 °C | *Sans acide. Spécialement recommandé pour les voitures Japonaises. |

**PM INSTANT SILICON GASKETS** in den einzigartigen POWER TUBES mit Sauerstoffsensoren sind in vier verschiedenen Farben und unterschiedlichen Temperaturspannen für verschiedene Einsatzgebiete erhältlich. Sie sind ideal für den Ersatz von Ventildeckeldichtungen, Getriebegehäusen, Ölwanen, Wasserpumpen, Thermostatgehäuse, Auspuffverbindungen und vieles mehr. PM INSTANT SILICON GASKETS sind resistent gegen Getriebeöflüssigkeiten, Wasser, Öl und Frostschutzmittel. Sie ersetzen Kork-, Papier-, Filz- und Gummidichtungen. Sie sind nicht als Ersatz von Kopfdichtungen geeignet. Außerdem sollen Sie nicht dauernd mit Diesel oder Benzin in Kontakt kommen. Die PM INSTANT SILICON GASKETS Kartuschen sind einfach zu handhaben und sind lange Zeit bewährt.

|         |                         |                                    |                                                               |
|---------|-------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Rot     | : Extra hohe Temperatur | temperaturspanne -73°C bis + 343°C |                                                               |
| Schwarz | : Hohe Temperatur       | temperaturspanne -73°C bis + 250°C |                                                               |
| Blau    | : Extra hohe Temperatur | temperaturspanne -73°C bis + 315°C |                                                               |
| Grau*   | : Extra hohe Temperatur | temperaturspanne -50°C bis + 315°C | *Säurefrei und speziell für japanische Automobile entwickelt. |

PM Instant Silicon Gaskets

|  |                                |               |          |
|--|--------------------------------|---------------|----------|
|  | <b>10420</b> INH./CONT. 200 ML | COLOUR: RED   | Powercan |
|  | <b>10421</b> INH./CONT. 200 ML | COLOUR: BLACK | Powercan |
|  | <b>10422</b> INH./CONT. 200 ML | COLOUR: BLUE  | Powercan |
|  | <b>10423</b> INH./CONT. 200 ML | COLOUR: GREY  | Powercan |



PM Radiator Sealer

**10410** INH./CONT. 250 ML Plastic Bottle



**PM KOELSYSTEEM AFDICHTER & BESCHERMER** is een suspensie op waterbasis van natuurlijke harsvezels, stabilisatoren en anticorrosie additieven, aanbevolen om lekkages tot 0,9 mm van radiatoren, motorblokken en cilinderkappen af te dichten. Dit product werkt snel, permanent en betrouwbaar en veroorzaakt geen verstoppingen. Mengbaar met alle typen antivries en koelvloeistof. Past geen rubber slangen, pakkingen of metalen aan. De inhoud is geschikt voor koelsystemen met een inhoud van max. 60 liter. Gebruiksaanwijzing: Fles goed schudden voor gebruik. Voeg de inhoud van de fles toe aan het koelsysteem met ingeschakelde verwarming, bij een warme en draaiende motor. Motor nog ongeveer 10 minuten laten draaien of korte afstand rijden. Vervuilde koelsystemen dienen eerst gereinigd te worden met PM KOELSYSTEEM REINIGER.

**PM RADIATOR SEALER est une suspension à base d'eau constituée de fibres de résine naturelle et additifs stabilisants et anticorrosion. Recommandé pour colmater les fuites dans les radiateurs, chauffage, têtes de cylindres, et blocs moteur jusqu'à 0,9 mm. Traitement rapide, permanente et efficace. Compatible avec tous les liquides de refroidissement. Préserve la tuyauterie, les joints et les parties métalliques. Idéal pour tous les systèmes de refroidissement dont la capacité n'exède pas 60 litres. Utiliser de façon préventive, ce produit préserve le circuit de refroidissement d'éventuelles fuites. Mode d'emploi: Agiter le flacon vigoureusement avant utilisation et ajouter le contenu au système de refroidissement, sur position chauffage et moteur tournant. Laisser le moteur tourner environ 10 minutes. Les systèmes de refroidissement peuvent être nettoyer au préalable avec PM RADIATOR FLUSH.**

**PM KÜHLSYSTEM SCHUTZ UND DICHT** ist eine Suspension aus natürlichen Harzfibern, Stabilisatoren und Rostschutzmitteln. Einsetzbar zum Abdichten von Leckagen im Kühler, Heizungskühler, Zylinderköpfen und Motorblöcken bis zu 0,9mm. Es arbeitet schnell, sicher, dauerhaft und problemlos. Es ist mit jeder Art von Kühlflüssigkeit und Frostschutzmittel mischbar. Es greift weder Schläuche, Dichtungen noch Metalle an. Einsetzbar für Kühlsysteme mit einem Volumen von maximal 60 Litern. Bei präventivem Einsatz beugt es Leckagen vor und gewährleistet eine störungsfreie Funktion des Kühlsystems. Gebrauchsanleitung: Dose vor Gebrauch gut schütteln. Motor warm laufen lassen und die Heizung einschalten. Flüssigkeit einfüllen. Anschließend den Motor noch etwa 10 Minuten laufen lassen oder eine kurze Strecke fahren. Verschmutzte Kühlsysteme vorher mit PM RADIATOR FLUSH reinigen.

PM Radiator Sealer Truck Package



**10411** INH./CONT. 500 ML Metal Can



PM Radiator Flush

**10412** INH./CONT. 250 ML Plastic Bottle



**PM KOELSYSTEEM REINIGER** bevat reinigende bestanddelen tegen oxidatie en ketelsteen welke iedere vorm van vuil, roest en kalkaanslag in het complete koelsysteem reinigen. Garandeert een goede doorstroming van de warmte waardoor oververhitting van de motor voorkomen wordt. Past geen metaal, plastic, aluminium en rubberdelen aan en is bovendien zuurvrij. Inhoud van de fles is geschikt voor koelsystemen met een inhoud van max. 12 liter. Gebruiksaanwijzing: Volg de aanwijzingen van de autofabrikant om het koelsysteem leeg te laten lopen. Vul het koelsysteem met schoon water. Voor gebruik de fles goed schudden en aan het koelsysteem toevoegen. Kachel aanzetten en motor warm laten lopen. Motor bij bedrijfstemperatuur nog 10 minuten laten lopen. Motor afzetten en koelsysteem leeg laten lopen. Vul het koelsysteem met een geschikte koelvloeistof. Geen koud water in een warm koelsysteem doen!

**PM RADIATOR FLUSH contient un juste équilibre d'agents nettoyants et de divers composants anti-oxydants qui éliminent les saletés, la rouille et les dépôts de limaille dans tout le circuit de refroidissement. Permet un échange de chaleur optimal qui prévient d'une surchauffe éventuelle. N'endommage pas les pièces en métal, plastique, aluminium ou caoutchouc et ne contient pas d'acides. Idéal pour tous les systèmes de refroidissement dont la capacité n'exède pas 12 litres. Mode d'emploi: Suivre les recommandations du constructeur afin de vidanger le système de refroidissement. Agiter le flacon et ajouter le contenu avec de l'eau. Mettre sur la position chauffage maximum. Laisser le moteur tourner 10 minutes. Arrêter le moteur et purger le radiateur. Le remplir de nouveau avec de l'eau et du liquide de refroidissement selon les recommandations du constructeur. Ne pas ajouter d'eau froide dans le système encore chaud!**

**PM KÜHLSYSTEM-REINIGER** beinhaltet ausgewogene Reinigungssubstanzen wie Antioxidations- und Entkalker-Komponenten, die Schmutz, Rost und Ablagerungen im ganzen System entfernen. Es garantiert einen optimalen Wärmeaustausch und schützt damit vor Motorüberhitzung. Es greift weder Metall-, Kunststoff-, Aluminium- noch Gummitteile an. Einsetzbar für Kühlsysteme bis 12 Liter Füllmenge. Gebrauchsanleitung: Das Kühlsystem gemäß Herstelleranweisung leeren. Dose schütteln und dann dem System, das mit frischem Wasser befüllt wurde, begeben. Heizung anschalten und Motor warm laufen lassen. Nachdem die Betriebstemperatur erreicht ist, 10 Minuten laufen lassen. Motor stoppen und das Kühlsystem leeren. Laut Herstellerangabe mit Wasser und Frostschutzmittel befüllen. Kein kaltes Wasser in ein heißes Kühlsystem füllen!

if you are looking  
for the best...



...it is easy  
to spot the leader



TESTED ON TRACK, PROVEN IN YOUR GARAGE

Choose  
Quality

